Đọc ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

THEO PHÁP-TÂN-XÃ A.F.P.

PHẬT TỬ HUẾ ĐÃ CẢN TRỞ MỘT CHIẾN-DỊCH CHỐNG CỘNG

NĂM THỨ SÁU ★ SỐ 1173 ★ GIÁ 3 Đ. ★ THỨ BẢY 11 6 1966

thời luận

THONG-TIN ✦ BINH-LUAN ✦ VA KIEN-THIET

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 221, Gia-Long Saigon ● Giây nói : 21.905

Nga - Mỹ

Trao đổi các hình ảnh về nguyệt cầu

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Theo một người tin được loan báo hôm thứ tư, Nga sô và Hoa kỳ đã quyết định trao đổi các hình ảnh về mặt nguyệt cầu do các vệ tinh « Luna 9 » và « Surveyor » chụp được.

Tòa Bạch Ốc cho biết là Tổng

xem tiếp 0 trang 4

130 QUÂN - XA MỸ phải tháo lui về Phú-Bài

• Sau cuộc mật đàm 2 giờ THÍCH-TÂM-CHÂU-CABOT LODGE «Ủy-ban Bảo-vệ Phật-giáo» HỌP KHẨN CẤP

HUẾ 9-6 (AFP).— Độ 10 quân xa đã đi qua Thành phố Huế hồi sáng thứ năm 9-6 hướng về Nam Đông. Đoàn quân xa này rút phía Phú bài đi tới. Hai ngày trước đây có 5 tiểu đoàn đã đổ bộ lên phía Đông này.

Đoàn xe đi qua tỉnh lỵ Phú yên không có sự gì xảy ra — các binh thổ đã được khiêng xích tơ mặt đường lên hai vỉa hè.

Phật tử Huế cản trở 130 quân xa Mỹ

Nhưng báo tin AFP nhận được lúc 21g30 đêm 9-6 thì tình hình tại đất khác như sau : Các binh đoàn

xem tiếp 1 trang 4

T. T. Trí - Quang tưởng-tượng

HUẾ 9-6 (AFP).— T. T. Thích Trí Quang hiện đương theo dõi cuộc luyện thực tế ở giờ chiều thứ tư, đã tuyên bố với báo chí hôi có ».

Đề cập tới việc các đặc tiểu của đã cản trở cuộc hành quân của quân đội Việt Mỹ đi qua thành phố ngày qua, quyết rằng : « Tôi tin chắc quân đội Việt Mỹ có ý định muốn đi xa ra khỏi đô thị nhưng đơn vị của Sư đoàn I đã cho quân đội trung thành đi xâm nhập vào thành ».

« Sáng nay Tướng Nhuận mời chỉ huy trưởng đơn vị đó tới yêu cầu đẩy đường phố để cho quân đội đi qua

« Lúc trước có người hỏi vì lý do nào tôi đã quyết định tuyệt thực và tôi đã trả lời : « Bởi vì là một phương tiện duy nhất mà

xem tiếp 2 trang 4

THIẾU-TƯỚNG NG-CAO-KỲ, CHỦ-TỊCH U.B.H.P.T.U

ĐƯỢC TR. T. THIỆU (chủ - tịch U.B.L.Đ.Q.G) ỦY-NHIỆM

QUI-ĐỊNH VÀ BAN HÀNH CÁC SẮC LỊNH VỀ THỦ VỤ, KINH - TẾ HỐI - ĐOÁI, TÀI - CHÁNH

SAIGON 10-6 (VTX).— Trung tướng UBLĐQG vừa ký Sắc luật ủy nhiệm cho Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU quy định và ban hành Sắc lịnh những biện pháp liên quan đến thủ vụ, kinh tế, tài chánh, trong thời gian ba tháng.

Thể thức khai gia-đình CHO NHỮNG NGƯỜI Ở ĐẬU

SAIGON.— Tòa Đô Chánh vừa cho biết đã giúp những đồng bào ngụ tỉnh giải quyết tình trạng cư ngụ bất hợp pháp. Tòa Đô Chánh sẽ áp dụng biện pháp cho khai gia đình tạm. Kể từ 15-6-66 đến 14-8-66.

Những người ở đậu trong gia đình đã có ở khai gia đình sẽ phải có thẻ cán cước hợp lệ và phải có chỉ nhà cho ở đậu bảo đảm và hạnh kiểm và hành vi chánh trị.

Những người ở nhà riêng mới trong gia đình phải có thẻ cán cước hợp lệ và phải có nhà chứng có tạm khai gia đình cung một Phường bảo đảm.

Riêng những vị thành niên chưa đủ tuổi lấy vào cước thì chỉ cần có tờ bảo đảm thôi.

Tờ khai gia đình tạm sẽ được điều chỉnh bổ sung khai gia đình thiệt thọ sau thời hạn 6 tháng kể từ ngày khai.

Tòa Đô chánh kêu gọi đồng bào hãy xem đến Ty Cảnh sát Quốc gia Đô thành nơi cư ngụ để khai bổ và lập tờ khai gia đình tạm theo mẫu có đến tại đó.

Qua thời hạn hai tháng kể trên, đã ở bừa sẽ bị bắt giữ trong tình trạng cư trú bất hợp pháp sẽ bị nghiêm phạt.

T.T. KỲ GỞI THÔNG-ĐIỆP CHO NGƯỜI MỸ

Vài phong - trào bài Mỹ

Ở ĐÂY CHỈ LÀ HÀNH ĐỘNG CỦA THIỂU SỐ

ĐA SỐ DÂN VIỆT XEM MỸ LÀ BẠN chân thành cần thiết nhất

SAIGON (VTX).— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành phủ Trung ương, hôm qua xác nhận rằng đa số dân chúng VN « vẫn coi những người Hoa kỳ chết là những chiến sĩ Hoa kỳ đang phục vụ tại VN, là những người bạn chân thành và cần thiết nhất. »

Thiếu tướng chủ tịch đã tuyên bố như trên trong một buổi phỏng vấn của hãng tin Việt Nam, nhân khi trả lời cuộc phỏng vấn của hãng truyền tin C.B.S sáng qua (9-6) tại Phủ Chủ tịch.

Trả lời câu hỏi về vấn đề Việt Nam « mang một màu sắc của chiến sĩ đã nói riêng và Chủ tịch Hoa Kỳ nói chung, và chống tôi chắc chắn không bao giờ [illegible] vị, chúng tôi có thể quên được ».

Cũng trong bản không điện trên, Thiếu tướng Kỳ tiết lộ đã nhận ở một vài phương trên hai Mỹ viên mới xảy ra trên giải đất Việt Nam là « Đã hành đầu của một vài thiểu số hoặc vì ý thức hoặc vì quyền lợi và nhân tố đã bị sự thù đấy của Việt cộng ».

Thiếu tướng Chủ tịch nhân dịp này đã bày tỏ cho những người trong thế giới tự do biết rằng : « Việt Nam đang cố gắng để xây dựng một trong hiếu thắng Cộng Sản, trong độc lập ».

« Ngày tiếp tuyến công như tại hậu phương, Thiếu tướng cũng tiết lộ, « đang tìm cách giúp đỡ của những người ly Do », để đưa vào bản trận giặc [illegible] « Chúng với kế thà bên người là Cộng sản và trận giặc bên trong là chống lại cốt nát, nghèo đói ».

Đối với những gia đình Mỹ đã có chồng con hoặc anh em chết ở Việt Nam, Thiếu tướng Chủ tịch đã bày tỏ sự thông cảm và đoán chắc : « Sự hy sinh của chúng con quý mến ở Việt Nam không phải là hy sinh phí lý ».

GIÁO-SƯ TRẦN-QUANG-THUẬN

ĐƯỢC GỌI TÁI-NGŨ

QUÁ 48 GIỜ KHÔNG TRÌNH DIỆN SẼ BỊ TRUY TỐ

SAIGON — Bộ Quốc Phòng cho hay thông báo gọi cựu Chuẩn úy Trần quang Thuận trình diện Quân vụ Thị trấn Saigon để hoàn tất thủ tục giải quân vụ pháp định. Nguyên văn thông báo của Bộ Quốc Phòng đề ngày 9-6 như sau :

« Vì nhu cầu công vụ, Bộ Quốc Phòng đã có lệnh gọi cựu Chuẩn Úy Trần Quang Thuận số quân 54/104.087, tại ngũ đã hoàn tất thủ tục quân vụ hay định mà đương ngày thứ thứ hành xong. Lịch này đã được công đợi nhiều lần tại nhà phương đương cư trú, nay vẫn cố ý không ra trình diện. Vậy kể từ ngày ra thông cáo này và trong thời hạn 48 giờ, đương sự phải trình diện Quân vụ Thị trấn Saigon. Quá thời hạn trên, đương sự sẽ bị coi như đã trình trạng bất phục tùng và sẽ bị truy tố theo luật định.

3 PHÍ - CƠ MỸ BỊ RỚT TRONG VÙNG ĐỒNG HỚI

SAIGON (VTX).— Một phi đoàn trực thăng quân đội hỗ trợ Việt cộng từ dưới đất bắn rơi xuống một vùng cách Đồng Hới 40 cây số về phía Tây Nam. Viên phi công đã được cứu sống và sau đó bắt chiếc Skyraider khác trong một phi vụ cứu cấp đã dựng nhau xét giống vùng nói trên.

xem tiếp 5 trang 4

ĐẠI DIỆN NĂM TÔN GIÁO

THIÊN-CHÚA, CAO ĐÀI, HÒA HẢO Baha'i, Tổng giáo-hội Phật-giáo

XÁC ĐỊNH LẬP TRƯỜNG TRƯỚC HIỆN TÌNH ĐẤT NƯỚC

SAIGON.— Hội đồng Tôn Giáo ngày 7-6 vừa qua đã xác định lập trường của mình là « luôn luôn đứng trên trong vị tôn giáo thuần túy, ngoài các đoàn thể đảng phái và các ý chuyện hoạt động chính trị.

Nhân dịp này Hội đồng đã tiếp triêu « chư tôn đã trong nước để cầu chính giác trước sự lo ngại đất nước, mỗi tôi hỏi là mỗi ngày đó có bổn phận phục vụ quốc gia và tộc, các vị hãy hướng ngay về mục tiêu ích nước, lợi dân để phụng sự giống dân một cách chân thành, không vì danh thì hay Tôn giáo mà hành động có phương hại đến tình đoàn kết dân tộc ».

Hội đồng nhấn mạnh :

« Chúng ta có quyền góp phần xây dựng quốc gia với những phương pháp ôn hòa, trong tinh thế biết tại và tuyệt đối không để bị lợi dụng mà lịch sử không thể thứ được ».

Hội đồng Tôn giáo công thiết thà kêu gọi chính quyền « hãy vì quốc gia, dân tộc mà thực thi tinh tấn, lẽ « lí tri, công bình chánh trực và bác đẳng Tôn giáo ».

Cuối cùng, Hội đồng Tôn giáo minh xác « rất đau lòng mà nhìn thấy rành trang thế lương đi điều tiếu lam bao tôn quá nhiều, sanh mạng và tài sản của đồng bào ».

Bà hiểu triệu trên đây mong chữ ký của các đại diện các tôn giáo của Hội đồng kêu cầu Linh mục Hồ văn Vỉ (Công giáo), Lê Trung Nguyên Văn Hợi (Cao Đài), Cư sĩ Nguyễn Bức Ôhương (Phật giáo Hòa Hảo), Phó Tổng Trưởng Nguyễn Kinh (Tôn giáo Baha'i), Thượng Tọa Thích Pháp Siêu (Tổng Giám Hội Phật Giáo Việt-Nam).

Hoa-Kỳ cung cấp 6 chiếc phi-cơ CHO HÀNG KHÔNG VIỆT - NAM

HOA THỊNH ĐỐN — Chỉ bộ Hoa kỳ cung cấp 6 chiếc phi cơ cho Nha Hàng không Việt Nam nhằm bổ sung những phương tiện chuyên vận trong tình trạng chiến tranh.

Bốn trong 6 chiếc phi cơ đã tới Việt Nam, chiếc thứ 5 đã rời khỏi Hoa kỳ và chiếc thứ 6 đự định rời cảnh sang Việt Nam ngày 15 tháng 6.

Cơ quan Hàng không Liên Bang Hoa kỳ thay mặt Cơ quan Phát Triển Quốc tế mua lại, phi cơ này, đã tu bổ lại và phụ tùng mặc dầu nhiều phi cơ sẵn qua Việt Nam.

Một chất ngôn viên của cơ quan Hàng Không liên bang tuyên bố rằng kể sáng của ngành hàng không mới ấn 1965 được xử dụng tới ấn 10o5, 20 cây ở khoảng trống cho công cuộc vận tải.

Những phi cơ trên gồm có 4 chiếc phi cơ C-54 và 2 chiếc C-47 có thể dùng vào việc vận tải hàng hóa hay hành khách.

xem tiếp 8 trang 4

TRÊN ĐƯỜNG HỚN QUẢN-BÌNHDƯƠNG

AC-CHIẾN SUỐT 3 GIỜ

1 tiểu đoàn bộ binh và đoàn thiết giáp xa chống trả cuộc phục kích của Việt Cộng

SAIGON.— Tin mới nhất cho biết [illegible] cuộc chạm súng khác chiến 8-6 tại 12 cây số Bắc chưa thành, trên đường Hớn Quản — Bình Dương.

Hồi 15 giờ 20 VC tấn công một tiểu đoàn bộ binh gồm ở ngoài đường nối liên xa đồng thời phục kích một đoàn xe tiếp tế gần đây. Cuộc hạn súng đã diễn ra trong khoảng ba tiếng đồng hồ. Các chiến sĩ VNCH đã được 42 phi xuất yểm trợ.

Ngày hôm qua sáng tại qua chi tiết Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa vừa một cuộc hành quân truy kích Việt cộng.

Sau khi thanh toán chiến trường, người ta tìm thấy nhân mạng về phía Việt cộng như đã kể trên, cả binh số B3 binh thêm chiến của tịch thu một đại bác 57 ly, hai đại bác 75 ly và 50 súng cá nhân.

Cuộc hành quân hiệu của đang tiếp diễn.. (VTX)

B.52 oanh tạc gần Huế

HUẾ 9-6 (AFP).— Nhiều phi

40 nghị - sĩ Mỹ ĐỀ NGHỊ L. H. Q. LẬP LỰC LƯỢNG DUY TRÌ HÒA BÌNH THƯỜNG TRỰC

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hôm thứ năm, 40 nghị sĩ Hoa kỳ đã nêng kêu gọi thành lập một lực lượng duy trì hòa bình thường trực

xem tiếp 4 trang 4

TỔNG CUỘC TIẾP TẾ TỔ CHỨC

BÁN GẠO LƯU - ĐỘNG

trong Đô thành Sài - gòn

★ 20-6 hạn chót nạp chứng chỉ khẩu thiếu thuế trực thâu của các nhà nhập cảng trực dụng.

SAIGON.— Tổng cục tiếp tế hôm qua cho biết Tổng cục sẽ tổ chức bán gạo lưu động tại các phường trong Đô thành từ 13 đến 17-6.

Giá bán mỗi ký gạo là 9004.00 và đồng chưng được cho mua gạo.

Đô Kinh Tế huyện qua và việc bán gạo lưu động của Tổng cục Tiếp tế thực hiện với sự của Tổng cục.

XÃ-LUẬN

BẤT BẠO ĐỘNG

● NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Tinh thần bất bạo động là tinh thần mà thánh Gandhi đã nêu cao khi hay động hàng triệu người đã chống lại chánh phủ thuộc địa Anh Quốc.

Chính vì tinh thần bất bạo động, mà thánh Gandhi đã làm cả thế giới kinh phục.

Vì phải là một nhà lãnh đạo có tài cao, đức cả, có uy tín đối với quốc dân, nên mới có thể kiếm soát được hàng triệu người, để cho ai nấy đều theo mệnh lịnh bất bạo động của mình.

Giả thử, những mệnh lịnh bất bạo động của Thánh Gandhi không được tuân theo, trước hết những vụ phá phách, giết chóc, quấy rối an ninh, nhất định phải xảy ra.

Sau nữa, những vụ đổ máu ghê gớm cũng không thể tránh được. Vì đông như lời trong kinh thánh : « kẻ nào đông gươm sẽ phải chết vì gươm ».

Nhưng thánh Gandhi đã chẳng bao giờ dùng gươm, vì thánh Gandhi bao giờ cũng chủ trương bất bạo động.

Tuy thế, Thánh Gandhi đã thành công : Ấn độ đã được độc lập mà không phải tốn một giọt máu.

Chúng ta tưởng nhớ đến thánh Gandhi, sau những ngày Viện Hóa Đạo tuyên bố triệt bỏ hết cả những vụ xuống đường, tuyệt thực, tự thiêu mà chỉ sử hoạt động một cách ôn hòa, bất bạo động, theo đúng tinh thần Phật Giáo.

Những lời tuyên bố của Viện Hóa Đạo đã gây được cảm tình của chúng ta, giữa lúc ở Huế, Quy Nhơn, và Đà Nẵng, một số Phật tử, đã theo mệnh lịnh của Thượng Tọa Trí Quang, buộc cả Phật-tử cùng Ông Vải xuống đường để cản trở giao thông, với mục đích yểm hộ những yêu sách vô lý vô máu thuẫn.

Chúng ta sở dĩ không đồng ý với một số nhà sư và Phật tử, vì những hành động của họ trái với những nguyên tắc dân chủ và giáo lý nhà Phật.

Nguyên tắc dân chủ và Giáo Lý nhà Phật đều lên án những sự hành hạng đã buộc người phải ăng hộ mình, những sự phá phách hay cấm đoán bảo chí, khi bảo chí không đồng ý với mình.

Chúng ta không đồng ý với một số nhà sư và Phật Tử trong những năm vừa qua, vì chúng ta không muốn tái diễn những sự tham nhũng và bạo lãn của chế độ gia đình họ Ngô, những sự chi phối ngăn chánh quyền, của vị Tổng Giám Mục trong gia đình ấy.

Chúng ta lại cũng không tán thành các vị sư và Phật tử ấy, khi vì bắt mãn trong lời yêu cầu, họ đã đốt phá thư viện và lãnh sự quán Hoa Kỳ, cũng chương những biểu ngữ bài Hoa-kỳ.

Quốc gia Việt Nam là của chung tất cả những người Việt. Quốc gia Việt Nam không phải là của riêng mấy người Phật Giáo ấy. Và không một ai, kể cả con người Cộng sản, có quyền phá hoại cái gia sản thiêng liêng mà đang cho chúng ta, trong bốn ngàn năm lịch sử, đã tạo ra bằng sương máu.

Trở lại vấn đề bất bạo động, chúng ta tán thành đường lối mới của Viện Hóa Đạo, nếu viện ấy tôn trọng những quyết định mới đây, để hành động đúng theo nguyên tắc dân chủ và Phật Pháp.

Chúng ta cũng ký vọng ở điều này, vì mới đây ở Dalat, trong dịp lễ an táng nhà sư Quảng Thiện, giới Phật tử đã yên lặng nghiêm trang, và đã lắn ám những lời tuyên bố hung hăn của nhà sư Minh Tuệ

CUỘC DU HÀNH

VÒNG QUANH THẾ-GIỚI

của N.X.T.

Sau khi đã thăm Honolulu Seattle rồng nhà máy làm phi cơ Boeing ở Wiry chúng tôi thăm đại bác doanh của bộ Tư lệnh không quân số 9 Hoa kỳ (North American Air defense Command, gọi tắt là NORAD). Bộ tư lệnh này là một bộ tọa lãnh hợp của Hoa kỳ và Gia Nã đại. Bộ tư lệnh này đặt ở Colorado Springs. Mục đích của bộ Tư lệnh này là để kiểm soát không phận Bắc Mỹ để phòng một cuộc tấn công bất ngờ của địch.

Vị tư lệnh của tổ chức NORAD là tướng Dan C. Strother, cao niên 57 tuổi. Dưới quyền chỉ huy của ông có trên 100.000 người làm việc trong hệ thống bảo động, gồm là BMEWS (Ballistic Missile Early Warning System, nghĩa là hệ thống bảo động những tiền đạn bắn lực đạo). Hệ thống này bao trùm một khu chạy dài từ tiểu bang Alaska của Hoa kỳ, Tây Anh quốc, Người ta lại nói có những phi cơ máy bốn tiếng lúc nào cũng sẵn sàng biến đổi.

Sau khi thăm cơ quan NORAD ngày ngày 25 tháng trong, chúng tôi rời Colorado Springs để đi thăm các cơ không quân Offutt, tiểu bang bang Nebraska.

Cơ cấu không quân này là để bảo đoàn của Bộ Tư lệnh chiến thuật không quân (Strategic Air Command, gọi tắt là SAC). Bộ tư lệnh này điều khiển tất cả lực lượng tấu công bằng không lực của Hoa kỳ.

Tuy thế số « ăng của lập tại lãnh nay là để bảo vệ hòa bình chứ không phải để gây hiểu chiến.

Sau đó chúng tôi đáp phi cơ đi thăm Des Moines của Tiểu Bang Iowa. Đã từ Des Moines đi xe hơi đến làng Grinnell, cách Des Moines chừng 30 cây số.

Iowa là một tiểu bang ở trung tâm tiểu Mỹ. Tiểu bang này là trái quê của Tổng thống Herbert C. Hoover, vị Tổng thống thứ 31 của Hoa kỳ, tại chức từ năm 1929 đến năm 1933.

Tiểu Bang này rất thịnh vượng và nghèo nàng.

Mục đích của những người đến chúng tôi đến thăm Hoa kỳ, khi đưa chúng tôi đến ở 4 ngày trong làng Grinnell là để cho chúng tôi biết rõ hơn về cảnh sống của dân sống phục tạp ở Hoa kỳ : đời sống ở thôn quê.

Grinnell là một là ở nhỏ, có chừng 7.500 dân.

Nhưng ở Grinnell có đã tiện nghi

xem tiếp 7 trang 4

GIÓ THỔI NGƯỢC

ĐỒNG NAI BAO LỚN?

Đồng-Nai trên địa đồ đã [illegible] Đồng-Xoài và sẽ Đồng-Thập. Vì mặt tính thân thì đầu đến Đồng-Xoài hay Đồng-Thập nó cai hồng đến đâu, cũng vẫn là dân Đồng-Nai. Vì nói đến Đồng-Nai, Bến Nghé thì người trong nước hay ngoài nước cũng đều « thấy » rộng ra cả Nam-Việt, như Sông Hương Núi Ngự là miền Thừa-Thiên-Long Hoàn-kiếm là miền Bắc nước VN cai hàng !

Vì phương danh của Đồng-Nai mấy lúc cang nhọng nên biết bao tổ chức đã thi nhau đánh lấy cho mình như : Bến « Đồng-Nai », nhà phát hành « Đồng-Nai » và... Hội « Đồng Nai tương trợ ».

Bạn tớ người là tưởng « Đồng-Nai » nhỏ lắm vì... đc địa-phương chỉ-nghĩa có thể ở vào tổ chức « Đồng-Nai tương trợ » cho những người Việt... gốc đã (đã sống) Nhưng bây giờ có tin « Đồng-Nai tương-trợ » vận động các nhà thuốc Tây bán thuốc, các bác-sĩ chữa trị cho đồng bào nghèo (không phân biệt người Việt... gốc đã hay gốc cao) rau muống được giảm mấy chục phần trăm tiền thuốc, tiền thầy.

Thì ra Đồng-Nai « rộng » quá. « Gió thổi ngược » nhe mấy mà chăng... thật vui !

KỲ NINH

Hội Tương-tế Nam-Việt GIÚP ĐỒNG BÀO NGHÈO

Thăm bịnh, phát thuốc khỏi mất tiền

● TÂM-CHUNG

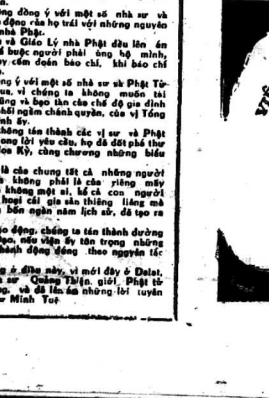
SAIGON.— Hồi 17 giờ chiều qua 9-5 Ban chấp hành Hội Tương tế Nam Việt có mời một cuộc họp báo tại Phòng Thương Mãi Saigon để trình bày về thương tình hoạt động công tác Xã hội trong lãnh vực Y tế do Hội tổ chức.

Đã trợ giúp cho 585 gia - đình hòa hoạn

Mở đầu ông Trần văn Thoàn, Hội trưởng đã trình bày với quan khách và Báo chí : Kể từ sau ngày Hội Tương tế Nam Việt được thành lập đến nay, công tác đầu tiên của Hội là đã trợ giúp cho 585 gia-đình bị hoạn tại khu Cây Mưa đường Cô Bắc-Cô Giang Saigon.

Ông Hội Trưởng tiếp : « Trong lãnh trang chiến tranh của đất nước hiện nay, đồng bào chúng ta đã phải hứng chịu biết bao nhiêu đau khổ, nhờ là với lòng bao tư cao nhân quê chạy vô Thủ đô ngày chiến tra h, trong khi đó, còn biết bao nhiêu gia đình khác đang sống ngăn bách bấy ở ấu hoặc cảnh khác nữa, do đó, Hội chúng tôi, sau nhiều phiên họp đã quyết định xúc tiến một chương trình xã hội trong lãnh vực Y tế nhằm giúp đỡ phần nào những đồng bào vừa kể trên.

xem tiếp 9 trang 4



« Tiền phá, hậu phách... »

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐÂY CAO-NGUYÊN

Ký-sự Chiến-trường NGUYỄN-VŨ
Quá lăng NGUYỄN-THỊ-THANH-ÁI
(Trung-học Thoại-ngọc-Hầu An-Giang)

Quê hương nay nhớ đau thương cỏ dại
Bọn cuồng anh lũ lượt rủ nhau đi.

NGỌC-HOÀI-PHƯƠNG

PHẦN THỨ NHẤT

(Tiếp theo)

— NHỮNG CHIẾC XƯƠNG SỐNG MỀM NHƯ CAO SU

Tôi không hiểu La Fontaine đã đưa chuyện « Cây Sậy và cây Sồi » vào cái. Tôi lúc tôi không ưa loại hài hước giả. Loại văn mà những kẻ ngu thích thú tuy hoặc tác giả vào một vài tư tưởng bọ nay lượn rồi. Cái lối suy luận Nguyễn Du viết Kiều đã gửi gắm tâm sự mình. Nguyễn công Trứ bà lên khó cả lượng hải chí sơ ai vô chiến thuyền. Nhưu giao tử thuốc cũ tế chân !

Nhưng những nghĩ vẩng thơ ngày ngây của La Fontaine cũng như Lê Quý Đôn cũng đã nhiều lần chống cảnh trong lũ bịch, sót sa của xã hội. Cảnh « sau bức rèng tính mấu ngỗi » hay cảnh cảnh trước phòng ba vẫy tôi bội gốc ngã xuống trong đời lối lau sậy ẩn nhờn chơ.

Tôi vừa đây không I ngược Việt Nam đến thăm cái chân của Tu Xương, bởi ngày, nuôi của La Fontaine bằng đến tác nay. Đau đớn chăng bắt cảnh « xa hoa rồng tính mão ngỗi xe » rồi. Và chắc chắn ở đây chẳng bắt gặp bọ ngoài xương sống lớn bằng cao su (Việt Nam vẫn X ất khá chiều cao và nguyên chất nữa.)

Nhưng có điều hơi buồn là ngay trong quốc ngữ rồng có thà nhiều bọ xương sống cao su. Trí thức, thành đến gì cũng vậy. Càng trí thức xương sống cao su càng chế luyện tính vì Nếu La Fontaine tái sinh ở Việt Nam ông phải kể một câu chuyện ngụ ngôn nữa «Cây sồi, cây sậy và xương sống cao su». Chuyện đó khác như sau : Gặp gió lớn cây sồi gãy gốc, cây sậy dập nát, nhưng xương sống cao su vẫn tươi tro.

Những người có xương sống cao su được gọi là bọ-gì *"ám-thân"*. Có trăm ngàn cách kiếm điểm. Tôi mà kể với chuyện điên khùng.

Ngày 10 tháng 10 vừa mới xét Bộ chỉ Huy tiền Đoàn Mật vì quan Trưởng Đàn thấy bầu cổ chiếc áo Jacket cho mình :

— Kỳ cương mont* chiếc áo này đi. Tôi thấy ấy ngon lắm !
— * Tôi * cổ rất mà ?
Vị Sĩ quan ngồi bỗng hỏi :
— Lem quá ông Trưởng mà...
Khi kể lại cho tôi nghe chuyện này, tên Thiếu úy nọ chối thì rất mỏi kết luận « Nhờ cách làm việc như vậy, nó được phát điểm cao nhất Tiêu đoàn ! » Tôi chỉ biết cười, chẳng biết cười vì sự phải có gì nữa !

Ngày tôi mới đến nhận đơn vị, một tên Chuẩn úy cùng khóa với đàn tôi lên Hầu đưa tôi về phòng, mới nhiều tài lực lợi đã đạc tính khó. Tôi viết thư, viết vào bằng giá bộ đến gần, xem tôi có nói xấu gì tiếc đoàn không. Kết quả sự vào đón ký, tôi được lên phát sau của Tiểu đoàn trưởng : « Cơ thường quán phong quốc ký. Lập di. Chúng tôi bắt cần mặt sự I » Hôm sau I Tên Chuẩn úy đã từng là giáo sư cơ đây ! !

Câu ấy, tất nhiên bọ xương sống cao su khác. Trước mặt thượng cấp khôn nhu, sự nịnh. Sau lưng buồn hoàng sáy ngọ. Biết đến bao giờ bọ bọ loại xương sống cao su nay nhỉ. Chắc là Dieu seul le sait ! (Chỉ có trời biết).

Nhà phật mình vô danh

Trong số những người lính sau cùng, tôi mến nhất là Đệ-tử, Thiếu úy Nguyễn văn Điệu.

Điệu tốt nghiệp khóa 12 Thủ Đức. Người nhỏ bé, ốm yếu như phụ nữ chung ở Điệu tóc ra một sức sống mạnh liệt, một tài năng phi thường.

Hiệu nay Điệu là Trung độ trưởng đàn đại bác Lạc Thiên. Điệu đã cải biến cái Trung đoàn tóc là tình ba gai thành một Trung đội xuất sắc nhất Vùng I Chiến Thuật. Điệu không làm việc bằng kỹ luật hình thức, nhưng nó sự tế nhị của một con người vô danh thực. Ngày nhận ngũ, Điệu mới là một học sinh đệ nhất. Sự đã gắng học hỏi, thiệu chế phát huy tinh người giúp Điệu trở thành một sĩ quan giỏi.

Về kỹ thuật Phân Binh, Điệu thuộc lượt cứ khéo, không thua những chuyên viên kỹ thuật. Tôi đã được Điệu tha cứu một viên Chuẩn úy khóa 17 Thủ Đức, khi đã thuyết chuyện vào miền Nam gửi cho Điệu + Xa Thiếu úy mới thấy tiếc. Ngày gần Thiếu úy, đã thường tự bao kỹ thuật Phân binh tôi thuộc hàng khá, tôi vẫn chín nhận phát học hỏi ở Thiếu úy nhiều. Nay xa rồi, biết học hỏi ở ai ! Người ta thường gọi ở lời nói thôi, I hiểu đy ở I *"*

(Còn nữa)

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C
31 THƯỚC VÀ 975 THƯỚC, 90G.00 — 90G.30
41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 23 g 30 — 24 GIỜ

DICTATION FROM VIETNAM FOR TRANSMISSION ON SATURDAY 11th. JUNE 66

ONE ITEM

Prime Minister Ky at a ceremony at Tan Son Nhut marking the opening of the airlift service to supply food to the people in Central Vietnam said : The operation shows a patriotism and a love of one's fellow men. Central Vietnam, as part of the homeland could not be abandoned to its fate nor could it be portioned from the rest of the country and the people of Central Vietnam could not be left in a state of hunger and misery.

In reference to the food shortage in Danang and the other parts of Central Vietnam, the Prime Minister said as everybody knows, this situation resulted from sabotage activities on the part of the communists. The latter took advantage of the demonstrations, strikes and other forms of disturbance which were instigated by a group of ex remist elements acting through personal and self-ish ambition, in complete disregard of the nation's higher interests and at the very moment when the entire people should be combining their efforts to face the communist threat.

Fortunately, the Prime Minister added, reason and patriotism on the part of the people and disc-pline on the part of the Armed Forces prevailed and security and order have been restored in Da Nang.

The most urgent task now, he went on, is to help heal the wounds and repair the ruins of a period of trouble and bring Central Vietnam's N.1 seaport back to prosperity.

Earlier, the Welfare Secretary briefed on the operat on of the airlift services since it unoffic-ally began some days ago.

The volume of supplies flown to Danang on May 29, he revealed included :

— 20,000 kilos of wheat flour
— 5,000 kilos of sugar
— 4,800 tins of condensed milk
— 2,000 meters of cloth.

He also dealt with the many forms of emergency relief organ sed thus far.

Attending the ceremony were the Deputy Prime Minister and War and Revolutionary Development Minister, various other Ministers and Secretaries and top Vietnamese and American officials.

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ BẢY 11.6.66
Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C 31 th. hay 9755 kc/s và 975 th. hay 1090 kc/s)
Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOÁN

Thủ Tướng Kỳ, trong một buổi lễ (ceremony) tại Tân Sơn Nhứt đánh dấu (marking) sự khai mạc (opening) của không vận (airlift service = công việc không vận) để tiếp tế (su-plyl thực phẩm (food) cho đồng chúng miền Trung, đã nói : Hoạt động vậy (operation = việc điều hành, công việc) chứng tỏ (shows) lòng ái quốc (patriotism) và tình thương đồng bào (fellow men). Trung Việt, như nhân (part) của đất nước (homeland) = quê hương) không thể bỏ bê mặt (abandoned) cho số phận (fate) mà cũng không thể bị chia cắt (portioned) khỏi phần còn lại (rest) của đất nước và nhân dân miền Trung không thể bị để ở trong (left = để) cảnh (state = tình trạng) đói kém (hunger) và cực khổ (misery).

Nói về (in reference to = tham chiếu) vụ khan hiếm (shortage) thực phẩm ở Đà Nẵng và những nơiđâu khác ở Trung Việt, Thủ Tướng đã nói như mọi người đều biết, tình trạng này (situation = tình thế, tình hình) là do những hoạt động (activities) phá hoại (sabotage) của Cộng sản (communists). Bọn này (latter = người nói đến sau cùng) đã lợi dụng (took advantage) các cuộc biểu tình (demonstrations), đình công (strikes) và các hình thức (forms) rối loạn khác (disturbances) do một nhóm những tranh phần (elements) qua khích (extremist) hành động (acting) vì tham vọng (ambition) cá nhân và ích kỷ (selfish) xét cực (neglected), hoàn toàn (complete) không kể đến (disregard) quyền lợi (interests) tối cao (higher = cao hơn) của quốc gia và đúng vào lúc (very moment) mà toàn dân phải phối hợp (combining) sức lực (efforts) của mình để đối phó (face) với sự đe dọa (threat) của Cộng sản.

May thay (fortunately), Thủ Tướng nói thêm (added) lý trí (reason) và lòng ái quốc của nhân dân và kỷ luật (discipline) của quân đội đã thắng (prevailed = hơn thắng thế) và an ninh (security) và trật tự (order) đã được vãn hồi (restored) ở Đà Nẵng.

Công việc (task) khẩn thiết nhất (most urgent) hiện nay, ông nói tiếp (went on) là giúp cho hàn gắn (heal) vết thương (wounds) và sửa chữa (repair) những đổ nát (ruins) của một thời (period) rối loạn (trouble) và đưa hải cảng (seaport) số 1 của Trung Việt trở lại (bring back = đưa trở lại) phồn thịnh (prosperity).

Trước đó (earlier) ông Ủy viên Xã Hội (welfare secretary) đã thuyết trình (briefed) về sự điều hành (operation) cầu không vận, vì (since) công việc này đã bắt đầu (started) không chính thức (unofficially) từ mấy hôm nay.

Khối lượng (volume) tiếp phẩm (supplies) được chở ra (flown = bay) Đà Nẵng ngày 29 tháng 5, tiêu biểu ông (revealed) bao gồm (included).

— 20.000 kí bột mì (wheat flour)
— 5.000 kí đường
— 4.800 hộp (tins) sữa đặc (condensed milk).
— 2.000 thước vải (cloth)

Ông cũng đã đề cập đến (deal with) nhiều hình thức (forms) cứu trợ (relief) khẩn cấp (emergency) được tổ chức (organized) cho đến nay (thus far).

Tham dự (attending) buổi lễ có Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Ủy viên (Minister = Tổng Trưởng) Chiến tranh và Xây Dựng (Revolutionary Development = phát triển cách mạng), phái Tổng ủy viên và ủy viên khác và các giới chức cao cấp (top officials) Việt và Mỹ.

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG
phụ-trách

Chuyện vui năm cũ

(THƯ HỎI CỦA G. Q. — SÀIGÒN)

Sự thật thì Ng. không phải người đến bà bây giờ tôi mới gặp mà trái lại giữa chúng tôi đã có một liên quan mật thiết từ mười năm về trước.

Hồi ấy hai chúng tôi học cùng lớp với trở buổi tối, tôi thì chưa vợ chồng gì cả, thế mà chuyện chúng con đang đó nên thì hiểu biết cảnh nhau hai chúng tôi yêu nhau. Tình thì đã nên nhưng tuy thành thật nhưng không phải đã kết thúc bằng một cuộc hôn nhân. Thế cho nên hai đứa chúng tôi vẫn nhớ nhau lắm nào tôi đã lập đến chuyện đó cả.

Riêng năng hình như cũng thừa hiểu như thế nên nàng chẳng khi nào nhắc nhở điều ấy hết.

Thế nhưng 3 năm trời yêu nhau, kể quá dài là 2 đứa con, hai đứa bé đó nhà trong nhà Rất gia đình bắt tôi cưới 1 thiếu nữ do nhà chọn lựa tên V., Ng. đau khổ nhưng vẫn con giữ vì sáng lẽ không khi nào giả dối tôi bằng lòng đành chịu nàng người thờ ấy.

Lúc vì chuyện tôi lập gia đình nên hai đứa bằng lòng và nhau. Tôi tặng Ng. một số bạc để sửa con tôi tôi đem vợ đi làm ăn tích khác.

Những ngày xa nhau tôi thường nhớ đến Ng. vì mới ăn bận trong nhà chẳng biết làm sao vì từ đạo chẳng nhận xa nhau, Ng. không cho tôi đến chơi.

Nhưng ngày nọ vô S-ài-gòn, tôi bỗng gặp lại Ng. và tôi xiết bao kinh ngạc thấy Ng. bên + bà + cho người thân Phần nhiều về Ng. nên tôi đoán rằng hoặc Ng. tăng thiếu hoặc Ng. đau khổ.

Trong khi đó gia đình tôi cũng một chuyện bắt - bành ; V. đã đón con nào đầu bà đứa kg. Thế cho nên giờ đây thấy Ng. trong cảnh này, tôi đã hối hận. Tôi trở lại với Ng., Ng. không từ chối và chẳng tcì tiếp tục cuộc đời cũ với mục đích không để Ng đau khổ và cho hai đứa con biết mặt tôi.

Trong những ngày sống chung nhau nàng nói với tôi nhận thấy Ng. hơn vợ tôi nhiều điều nhưng chẳng thương bằng. Vì thế tôi không muốn Ng. khổ mãi, nghĩa là tôi muốn đứng khai sinh cho hai đứa con của chúng tôi và nhất là tôi rất muốn sống gần Ng. trọn đời.

Nhưng tôi vẫn ngại V. V. là vợ chính thức của tôi, vậy thì, phải thế nào để tôi nên Ba thêm đây ?

Xin chỉ giúp tôi một ý kiến khả dĩ có thể cứu vãn được cuộc đời, thay vì nhưng tay thành thật nhưng không cố gì gọi là bị tổn thương.

TRẢ LỜI : Chuyện của anh nếu giải quyết bằng pháp lý thì thật là khó vì luật pháp hiện nay vẫn chưa cho phép người đàn ông lấy hai vợ. Vì thế như anh đã nói, muốn cho nhân hai đứa con và được chung sống trên đời bên Ng. chỉ còn cách giải quyết bằng tình cảm với nhau mà thôi.

Chuyện đáng trách là số đông đ-o đang đều có tư-ưởng sai-lầm trong lòng, luôn luôn thích có một người hai gái, nhưng khi đã lập được đến chỉ là một nghĩ ngay cách cưới vợ khác. Mặc dầu người yêu có có tôi cách mấy cũng vẫn muốn bỏ rơi người ta. Đã tôi sai thời gian thấy lớn, kết quả vẫn xảy lại quả tệ ! Khi ấy mới tiếc ngẩn ngơ.

Thế rồi ý định chấp nối lại thành đôi để tự chuốc lấy bất hạnh và khổ khăn.

Đã chẳng là chuyện của anh.

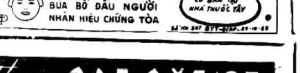
Thời kỳ yêu Ng., đã biết trước sẽ không thể cưới Ng. được mà anh vẫn liều lĩnh không chịu nghĩ xa.

Trường hợp hiện nay của anh, nếu muốn ăn đẹp thì đành phải thu xếp cho V. hiểu để V. chấp nhận cho Ng và chung sống như người vợ bé.

Tuy nhiên đây là chuyện khó, bởi anh phải cư xử sao cho hai bên không phen buồn không phải thì phải mất yêu.

Rút-ra tôi, rất tiu anh đã vào thu xếp cho chuyện của đây. vì anh đi biết nghĩ lại, lấy lẫm xa, một khi đã quyết định việc gì với thiện chí thì kết quả là ở anh !

Còn chuyện lấm khai sinh cho hai đứa bé, nếu Ng. không có hôn thú thì cũng hơi khó. Tôi vẫn đến lấy vì thế điều này anh nên hỏi nơi vị luật sư nào đó thì hơn.



CÁC CƯỜNG QUỐC TRƯỚC MỐI bất hoà A-Rập - Do-Thái

ĐẶNG-TÂM
(Viết theo Military Review)

(Tiếp theo)

Tuy nhiên, vì lý do tâm lý lạc đề, Do Thái chưa chắc đã đồng ý chấp cái của Đức. Và chỉ có một vấn phòng chính trị nhỏ bé được đặt ở Bonn làm địa điểm tiếp xúc với chính phủ Tây Đức. Qua sự đón nhận, Đức chấp hoàn hyện ở quan Do Thái, vùng cấp cho Do I ai không vì thế mà, người ta Đức cũng có một số người sang Do Thái để thiết lập các sòng trại công đã g.

Đức không có liên hệ với cuộc xung đột A Rập Do Thái cho tới năm 1965, khi Cộng Hòa A Rập thống nhất biết được là Đức đã thôn tiếp tế cho Do Thái một số lớn vũ khí. Chống lại lời cảnh cáo của Bonn, Tổng Thống Nasser một chủ tịch Đông Đức viếng Ai Cập đầu này lại làm cho mối quan hệ hai nước khó khăn hơn.

Thỏa ước vũ khí bị bãi bỏ

Tổng thống Nasser thuyết phục Tây Đức, bằng bất thỏa ước cung cấp vũ khí cho Do Thái, nhưng nước không khoát phục nổi tất cả những lãnh tụ A Rập đòng giao với Bonn. Tổng thống Tunisie Bourguiba từ chối không theo lời yêu cầu của Nasser. Ông ta cho rằng mục tiêu của Ai Cập không đồng nhất với mục tiêu của Tunisie hay các nước Tây Bắc Phi Châu khác. Ông cũng cho thấy rằng việc tự kinh tế của Tây Đức cái hữu lích cho khối A Rập, và không được đặt nó vào vòng ngày ngập.

Kết quả đưa lại là mối bên thắng lợi một phần Nasser và Đức đã ngăn cản Do Thái không được nhận vũ khí của Đức, nhưng lại thất bại trong việc đe dọa công chính thể độ Đông Đức. Kết quả đưa lại là Ulbricht khi thăm Ai Cập cam kết giúp Ai Cập 100 triệu mỹ kim viện trợ.

Đối với Tây Đức thấy có sự bất rõ là đã chấp nhận thất trước sự lực của Nasser, nhưng lại thò phác ông chẩm là Nasser không trao đổi đại sứ với Bonn. (ngoại ở Ba Lan). Bonn lại tìm ích thời lập nên quan hệ ngoại giao với Cu Ba. Đương nhiên quan điểm trường kỳ, những biến biến đổi đương như đã đưa lại nhiều bất tiện cho Do Thái do việc này, tên Thiếu úy nọ chối thì rất mỏi kết luận « Nhờ cách làm việc như vậy, nó được phát điểm cao nhất Tiểu đoàn ! » Tôi chỉ biết cười, chẳng biết cười vì sự phải có gì nữa !

Ngày tôi mới đến nhận đơn vị, một tên Chuẩn úy cùng khóa với đàn tôi lên Hầu đưa tôi về phòng, mới nhiều tài lực lợi đã đạc tính khó. Tôi viết thư, viết vào bằng giá bộ đến gần, xem tôi có nói xấu gì tiếc đoàn không. Kết quả sự vào đón ký, tôi được lên phát sau của Tiểu đoàn trưởng : « Cơ thường quán phong quốc ký. Lập di. Chúng tôi bắt cần mặt sự I » Hôm sau I Tên Chuẩn úy đã từng là giáo sư cơ đây ! !

Câu ấy, tất nhiên bọ xương sống cao su khác. Trước mặt thượng cấp khôn nhu, sự nịnh. Sau lưng buồn hoàng sáy ngọ. Biết đến bao giờ bọ bọ loại xương sống cao su nay nhỉ. Chắc là Dieu seul le sait ! (Chỉ có trời biết).

Nhà phật mình vô danh

Trong số những người lính sau cùng, tôi mến nhất là Đệ-tử, Thiếu úy Nguyễn văn Điệu.

Điệu tốt nghiệp khóa 12 Thủ Đức. Người nhỏ bé, ốm yếu như phụ nữ chung ở Điệu tóc ra một sức sống mạnh liệt, một tài năng phi thường.

Hiệu nay Điệu là Trung độ trưởng đàn đại bác Lạc Thiên. Điệu đã cải biến cái Trung đoàn tóc là tình ba gai thành một Trung đội xuất sắc nhất Vùng I Chiến Thuật. Điệu không làm việc bằng kỹ luật hình thức, nhưng nó sự tế nhị của một con người vô danh thực. Ngày nhận ngũ, Điệu mới là một học sinh đệ nhất. Sự đã gắng học hỏi, thiệu chế phát huy tinh người giúp Điệu trở thành một sĩ quan giỏi.

Về kỹ thuật Phân Binh, Điệu thuộc lượt cứ khéo, không thua những chuyên viên kỹ thuật. Tôi đã được Điệu tha cứu một viên Chuẩn úy khóa 17 Thủ Đức, khi đã thuyết chuyện vào miền Nam gửi cho Điệu + Xa Thiếu úy mới thấy tiếc. Ngày gần Thiếu úy, đã thường tự bao kỹ thuật Phân binh tôi thuộc hàng khá, tôi vẫn chín nhận phát học hỏi ở Thiếu úy nhiều. Nay xa rồi, biết học hỏi ở ai ! Người ta thường gọi ở lời nói thôi, I hiểu đy ở I *"*

(Còn nữa)

ANH HỐT RÁC phụ trách

Hai mẹ con lấy một chồng

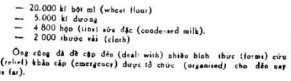
Mẹ đi lập nghiệp, Gái coi nhà,
Lúc mẹ về thăm vợ lẻ ra :
Mừng mẹ có con, con có cháu,
Rầy con nên mẹ, mẹ nên bà,
Nhỏ kia cháu ngoại thành con ghẻ,
Lão nọ chồng riêng hóa rể già,
Của quý dành phần cho gái quý,
Ghen tuông chi nữa giữa làng Hoa (1).

II

Ngũ tuần khang kiện, phục tài ông :
Có số Đào-Hoa, xoắn chỉ Hồng.
Cả lẻ một lò, con với mẹ,
Xưng hô hai lối, dượng cùng chồng.
Ngoài nhà có nhỏ chờ ai đó,
Trong trướng bà via, ngộng khách bồng.
Ông khéo vin hoa, hoa một gốc,
Tay kia vê vụ, nọ sờ bông.

DI-DẶN.

(1) Làng Hòa Đình, nơi việc xảy ra.



555
Gia Đình Vui Vẻ
THUỐC BỔ
BA-LINH CƠ HOÀN
(NHÃN HIỆU BA SỐ 555)

Đàn ông trách bịnh đau lưng đái đêm, sắm chiêm bao mộng uyên. Di tinh, thay đổi, đau tim, hồi hộp, chóa đầu mặt mày. Đàn bà có gái kinh nguyệt trễ, đau bụng ngồn ngồn, bạch đái, đau gối bà lão + tuổi mãn. Thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v... uống :
« TÁ LINH CƠ HOÀN » thấy hiệu chóng bình.
K.N. số 1.253 — B.Y.T. — ngày 28 tháng 9 năm 1965
Nhà thuốc Vạn-Hòa-Đường
56 203 đường Lương ngọc Học — CHOLON
ĐÔNG DƯỢC SĨ QUÁCH-PHÁT

DIÊN-THỌ-TỐ
ÔNG-TIÊN
THUỐC BỔ THẬN AN THẦN
ĐIỀU-HÒA KHÍ HUYẾT
THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :
Lớn tuổi, hay đau mới mạnh, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc
CẦN CHO NGƯỜI :
CƠ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt
Saigon 128, Lê - thánh - Tôn
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 520 B.Y.T. — 20-11-1963

CUỘC ĐỜI RIÊNG TƯ CỦA CÁC DANH NHÂN THẾ GIỚI

Chủ tịch Trung Hoa đỏ: MAO - TRẠCH - ĐÔNG

Bài của Jean VINCENT
Bản dịch của P.H.C.

(Tiếp theo)

Cao 8 thước của lại trong 8 năm, bọ Mao cho đi giữa đó thì Hồng Cân và các đầu thủ khác trên toàn quốc, Hồng Châu ở gần Trường Hồ (Hồng Châu đối với Trung Hoa cũng như ở Pháp một tổng hợp đô thị Vichy, bài bể Cannes với thung lũng sông Loire). Họ Mao là một lão tướng trong cuộc tiến đến đường nhất (13.000 cây số đi bộ) thật là có tính hiếu động.

Nhưng nói đến chuyện xuất ngoại, thì cái bọ này đang đến gần đây mới có ! Lần sang thăm Nga xô đã từ 15 năm nay rồi. Bây giờ ông chỉ cần có một mong muốn là đi nhìn tận mắt cảnh trí của thế giới ở bên và nhất là Mỹ châu.

Nói đến cảnh gia đình của ông, dường như bậy giờ người ta chỉ thấy là tính bằng hiểu nên thôi : Bà vợ hiện nay (vức ba vợ thứ 4) thì đau yếu luôn, ít khi xuất hiện ra trước công chúng : Ông có 2con trai một người đã từ trận tại Bắc Cauly mà người thứ 2 thì lâm chuyện viên ở một tỉnh nhỏ cũng với cô chị gái lớn. Cha cô gái đã thì đương theo học trong một trường Cao Đẳng ở Bắc Kinh.

Một Lý thuyết gia và Lãnh tụ cuộc cách mạng

Đến đây, ta thử đặt câu hỏi đã biết tên Mao Trạch Đông là con người thế nào ? Năm 1893 là năm ông sinh ra đời ở làng Shao Shan gần thành phố Hsin khau vì phía nam, ở vùng trung tâm nước Trung Hoa. Cha đã của Mao là một cựu quân nhân, sau trở thành một « chủ đồn » của Tổng Thống đã nước Trung hoa của đương số ở dưới ảnh hưởng chịt chẽ của Không giáo và dưới quyền thống trị của chế độ quân chủ và quân quyền Nhà hy Mao mới 10 tuổi, đã cố tình phá tan chế độ phụ quyền trong gia đình bằng cách đọa tự ái, nên đang bổ đình chức hoàng con Năm 14 tuổi theo lời khẩn nài của gia đình, ông lấy một cô vợ đã 20 tuổi. Nhưng ông ta đã quá quyết là : « Cuộc hôn nhân đó nhất của tôi chưa đã thành hình ». Lúc vừa 18 tuổi ông bỏ ảnh hưởng thụ một nền học vấn xa rời ở trường học vùng quê Chiang Chiang, ông gia nhập vào một đạo quân cách mạng chống lại Triều đình Mãn Thanh. Năm 19 tuổi ông trở lại tiếp tục học hành và trở nên một nhân tố trung kiên. Các Mác đưới sức ảnh hưởng tinh thần của 3 cuốn sách ; Gui cấp tranh đấu của Kanisky, Lịch sử chủ nghĩa xã hội của Kirkup và Ba Lê « Tuyên cáo Cộng sản của » KarlMarx.

Đến năm 1920 ông được bổ nhiệm làm Hiệu trưởng 1 trường Tiểu học, từ đó ông lao mình vào các cuộc xác động chính trị — cùng trong năm này ông lấy người vợ thứ hai—cô Yang Kai-hui 20 tuổi con gái của 1 vị giáo sư nổi nếu của ông — sang 3 năm sau bà vợ này bị cảnh sát cục ở Kao-Ming-Tang và tội là đảng viên của đảng Cộng Sản Trung Hoa mà chưa Quốc-gia-Đảng cùng 6 đảng chí khác cùng đã thành lập hồi cuối năm 1920.

Đến năm 1924-1925 ông sang làm Bí thư Đảng Bộ Cộng sản tại Thượng hải và Quảng đông và đến năm 1927 ông khởi thảo cuốn sách đầu tay nổi danh của ông, nhan đề : « Bản thuyết trình của cuộc điều tra về phong trào nông dân ở Hoa Nam ».

Kết luận của bản điều tra này mang lại một bộ mặt đặc biệt của cuộc cách mạng Trung hoa. Bác bỏ hẳn những đường lối của Cộng sản Quốc tế là chính cuộc cách mạng Trung hoa phải khởi đầu từ nơi giới của nông dân.

Sau một thời gian khá lâu, ý thuyết của ông bắt đầu được mang ra áp dụng. Do đó mà phát sinh ra cuộc tranh chấp về ý thức bộ giữa Xít-ta-lin và Cộng đảng Trung Hoa. Rồi đến chính Mao phải bỏ vùng các thành thị do nông dân.

Đến thăng 9 năm rồi Trần Thành, một đệ tử của Mao, lên tiếng tuyên bố đảng cấc nước trong Đệ Tam Tổ Giới và đã bỏ thăng tiến bà trong cuộc cách mạng thế giới với danh vị là « nông thôn của quê đã » và các nước tân bộ mà đang đã là là bộ vùng thôn thị chấp đất ». Vậy nông thôn phải bao vây lấy thành thị.

(CÒN NỮA)

PRONC - F20

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

CỘNG-SẢN VẪN GÂY RỐI LOẠN Ở NAM-DƯƠNG ?

Hiện nay ở Nam Dương, người ta bàn tán nhiều về một chiến dịch không bố mình danh là « cải cách yêu lặng ». Theo các tin mới nhất thì chánh tình quốc nội ở Nam Dương vẫn chưa ổn định thực, như người ta mong đợi.

Người ta cho rằng cuộc nội chiến ngầm ngầm tại đó quả là một thực tại. Quả vậy, cả bài đã qua chiến thuật của tổng tư lệnh cộng không thu tin là CS Nam Dương vẫn ngoan ngoãn tuân theo lịnh của đảng CS Nam Dương hoạt động.

Theo Thông Tấn Xã « Tarcatel Pers » người ta cho rằng Cộng sản Nam Dương đã sao đi sửa cùng vẫn tìm ở tình đoàn kết của đảng, vì thế họ thấy không cần phải thiết lập một bộ máy bí mật.

Vì quên đi hết các tin tức liên quan đến tình hình ở khắp các nơi trong nước nên khó thể mà quan niệm được một cách rõ ràng xác các sự việc biến gió đang diễn ra ở Nam Dương. Cho và chiến dịch không bổ ích để nên lấy gì thì người ta biết đại khái rằng phong trào này do tướng Suparjo chỉ huy. Suparjo là người đã tăng thêm giá trị quân biểu 30-9. Ông ta đã bỏ quân đội từ thời kỳ đó. Dường như hiện nay ông đang hợp tác với Phó thủ lãnh cộng đảng Nam Dương, Lukman, người đã rút lên thoát khỏi mảng lưới của nhà hữu rắc. Sở Mật thám cho rằng các nhà của viên cảnh sát trưởng phụ trách điều tra về vụ cựu ngoại trưởng Subandrio đã bị các đảng viên của tổ chức này tấn công.

Tại Đông bộ và Trung bộ Java cũng có những nhóm nổi chống Cộng nổ một chiến dịch không kém lắm cho nhiều dân lo ngại. Tại đây, bọn không bổ trẻ tuổi, mạnh đoàn là « Ansu » gây xáo trộn thường xuyên. Bọn « Ansu » này là các đảng viên đã phát của đảng Quốc Gia Nam Dương hiện giờ trên ngay đảng viên CS. Các phần tử này vẫn bịch phục mầu đen.

Các thành phố hoàng mang vì tình trạng ở Java.

Solo, Surabaya, Kediri, Djogdjakarta thao một vài người tin khác nhau dường như hành đưa có cuộc đụng độ giữa phe không bổ vũ trong và cánh binh tại các thành phố đó.

Bất cứ, phe hoặc đến là chỉ thì ít của phe không bổ vũ chiến đấu không bổ mình danh là « cải cách yêu lặng ». Theo các tin mới nhất thì chánh tình quốc nội ở Nam Dương vẫn chưa ổn định thực, như người ta mong đợi.

Người ta cho rằng cuộc nội chiến ngầm ngầm tại đó quả là một thực tại. Quả vậy, cả bài đã qua chiến thuật của tổng tư lệnh cộng không thu tin là CS Nam Dương vẫn ngoan ngoãn tuân theo lịnh của đảng CS Nam Dương hoạt động.

Theo Thông Tấn Xã « Tarcatel Pers » người ta cho rằng Cộng sản Nam Dương đã sao đi sửa cùng vẫn tìm ở tình đoàn kết của đảng, vì thế họ thấy không cần phải thiết lập một bộ máy bí mật.

Vì quên đi hết các tin tức liên quan đến tình hình ở khắp các nơi trong nước nên khó thể mà quan niệm được một cách rõ ràng xác các sự việc biến gió đang diễn ra ở Nam Dương. Cho và chiến dịch không bổ ích để nên lấy gì thì người ta biết đại khái rằng phong trào này do tướng Suparjo chỉ huy. Suparjo là người đã tăng thêm giá trị quân biểu 30-9. Ông ta đã bỏ quân đội từ thời kỳ đó. Dường như hiện nay ông đang hợp tác với Phó thủ lãnh cộng đảng Nam Dương, Lukman, người đã rút lên thoát khỏi mảng lưới của nhà hữu rắc. Sở Mật thám cho rằng các nhà của viên cảnh sát trưởng phụ trách điều tra về vụ cựu ngoại trưởng Subandrio đã bị các đảng viên của tổ chức này tấn công.

Tại Đông bộ và Trung bộ Java cũng có những nhóm nổi chống Cộng nổ một chiến dịch không kém lắm cho nhiều dân lo ngại. Tại đây, bọn không bổ trẻ tuổi, mạnh đoàn là « Ansu » gây xáo trộn thường xuyên. Bọn « Ansu » này là các đảng viên đã phát của đảng Quốc Gia Nam Dương hiện giờ trên ngay đảng viên CS. Các phần tử này vẫn bịch phục mầu đen.

Các thành phố hoàng mang vì tình trạng ở Java.

Solo, Surabaya, Kediri, Djogdjakarta thao một vài người tin khác nhau dường như hành đưa có cuộc đụng độ giữa phe không bổ vũ trong và cánh binh tại các thành phố đó.

Dường như bộ trưởng văn hóa Trung Cộng Lu Tăng Yi cũng vừa biến trước công chúng lúc ấy.

Theo Thông tấn Xã « Tanjug » thì sự vắng mặt này có một ý nghĩa đặc biệt trong thời gian « thanh trừng văn hóa » hiện nay.

★

Một lãnh tụ đối lập yêu cầu Mã Lai Á thừa nhận chánh phủ trung hoa quốc gia

KUALA LUMPUR (AP) — Một lãnh tụ chính trị đối lập cho biết ông sẽ chất vấn chính Phủ Mã Lai Á tại sao không thừa nhận Trung Hoa quốc gia khi mà Mã Lai Á có không 500 sinh viên đang học tại đó.

Ông D.R. Seenivasagam, lãnh tụ đảng « Nhân dân tiến bộ », nói rằng ông sẽ đưa vấn đề này ra trước nghị viện vào tuần tới. Đảng « Nhân dân tiến bộ » có đại diện thiểu số tại Quốc Hội.

Ông Seenivasagam nói riêng Trung Hoa quốc gia trở về, thì chỉ các kỹ sư biết rằng ông sẽ đặt vấn đề thừa nhận ngoại giao cũng nói việc công nhận bằng cấp Trung Hoa quốc gia. Mã Lai Á ít công nhận bằng cấp ngoại quốc nên không phải là ít.

Chính trị gia này nói là ông biết đã có sinh viên Mã Lai Á tại Đài Bắc quan tâm và công được bằng cấp của họ tại nước nhà.

Ông nhấn mạnh không ai lý do ở mà Mã lai Á, nước có liên lạc thương mại chặt chẽ với Đài Bắc, lại chưa thiết lập quan hệ ngoại giao với Trung hoa Quốc gia.

Chính sách của Mã Lai Á không thừa nhận Trung Hoa quốc gia hay Trung cộng Tuy nhiên, Trung Hoa quốc gia được phép đặt một văn lãnh sự tại đó để giúp thiết lập hoà bình và thương mại giữa hai nước.

★

Một Nghị sĩ Anh vừa gặp tướng Suharto, tuyên bố Indonésia thật tâm muốn hòa bình

TÂN GIA BA (AP).— Hôm thứ tư, một Nghị sĩ Anh, vừa gặp Đại tướng Suharto của Indonésia, tuyên bố tin rằng Indonésia thật tâm muốn hòa bình với Mã Lai Á.

Nghị sĩ Colin Jackson công đã gặp tướng Suharto và ngoại trưởng Indonésia Adam Malik. Ông nói với các ký giả rằng nhân dân Indonésia đã bắt đầu hoàn trước việc tan chính phủ Indonésia thừa nhận Tân gia Ba.

Nghị sĩ Jackson, hôm thứ tư đã rời Djakarta tới Tân gia Ba, trên đường riêng thăm Đông Nam Á.

Ông đã bội đàm cùng giới với phó thủ tướng Tun Ge Ba Chin Bodgee.

●

Thủ tướng Do Thái kết thúc cuộc thăm viếng ở Cộng Hòa Congo

LEOPOLDVILLE (AP) — Hôm thứ Tư, thủ tướng Do Thái Levi Eshkol đã kết thúc cuộc thăm viếng 2 ngày tại thủ đô Leopoldville Thủ tướng Do Thái cam kết viện trợ mỗi bang giao kinh tế và văn hóa giữa Do Thái và Cộng Hòa Congo.

Một phát ngôn viên Do Thái cho biết thủ tướng Eshkol và các viên chức Congo đã thảo luận vấn đề giao thương và trao đổi văn hóa.

Bác sĩ Luther King cầm đầu 50 người đi đến tuần hành đến Coldwater

COLDWATER (AP).— Hôm thứ Tư, bác sĩ Martin Luther King cầm đầu một nhóm 50 người đi đến tuần hành phố Coldwater ở miền bắc Mississippi, trong đó đây hành vi kỉ đánh là « Tuần hành cho tự do và công lý».

Bác sĩ Luther King ý vẫn bắt « Cuộc tuần hành này có tính chất tôn giáo nhằm phản đối sự thật bắt đã xử một Huế Kỳ và sự thật bắt của nhà cầm quyền tiểu bang Mississippi. Tất cả mọi người đều thực sự ở Mississippi là biểu tượng cho mọi người đã và người đã đến Hoa Kỳ để chạy đuổi tự do ».

★

Lực lượng bảo hoàng đường như đã chiếm lại Kaukaban

DJEDDAH (AP).— Một lãng cảo của hoàng thân Hussein xác Yemen, cho biết lực lượng bảo hoàng đã chiếm thành phố Ka kaban (13 cây số Tây Bắc thành phố Sanaa) và thành phố Turbah (50 cây số Tây Sanaa).

Theo tháng cáo chính thức của tổng hành dinh quân đội bảo hoàng thì các đoàn trung đội đã nổi lên và cũng tác với lực lượng quốc vương. Buổi đầu đánh lại các đại đội của chánh phủ Cộng hòa.

Quân đội Ai cập đã rút ra khỏi vùng này từ nhiều tuần trước.

V.C bị thất lợi hơn bao giờ hết

WESTPORT Massachusetts (AP).— Phó tổng thống Hoa kỳ tại VNCH William Porter tuyên bố hôm thứ Ba rằng VC đang bị thất lợi hơn bao giờ hết.

Ông nói rằng tiến triển quân sự Việt cộng phải mất nhiều tuần mới thắng cán vì Việt cộng bị thiệt hại nặng nề.

Ông Porter và được đã đự hòa lí của con gái cố bắt hôm thứ bảy.

●

Một bộ đội « mũ xanh » Thụy sĩ tham gia hoạt động hòa bình của LHQ

GENEVE (AFP).— Một nhóm nhân viên Thụy sĩ thuộc các giới chánh trị Hồng thập tự, quân đội và đại học trà lời thành lập một bộ đội « mũ xanh » Thụy sĩ.

Tại một cuộc thảo luận giữa cộng tổ chức có Genève vừa đã tác xây ông, Rene Keller, trưởng phái bộ thường trực Thụy sĩ tại viện Âu châu của L. H. Q. đã nhấn mạnh rằng « nếu chương điện chánh trị, không có gì chế ý việc Thụy sĩ tham gia hoạt động hòa bình của L.H.Q

Ông nói : Nếu « cuộc tuyển mộ chỉ nguyện quân cho bộ đội « mũ xa » thì được phải xây đổi phạp chế quan và một số các quốc gia trong lập khác như Thụy Điển và Áncuốc đã xét và ở được các vấn đề đó và phòng có lý do nào Thụy Sĩ không gửi binh được việc đó ».

Một phi cơ « F - 104 » đụng một phi cơ « x-b.70 ở californie

CAN CỨ KHÔNG QUÂN EDWARDS 9.6 (UPI) — Một phi cơ « x-b.70 » vừa chạm khi nó cố cách đây 6 năm lê lại đụng phải một phản lực cơ « F-104 » hôm thứ Tư, khiến hai người thiệt mạng.

Phi công Joe Walker, người từng tạo kỉ lục bay ở cao độ khi sử dụng phi cơ « X 15 », đã thật mạng khi phản lực cơ « F-104 » đụng phải phi cơ « X.B.70 » của đang tại một vùng sa mạc ở tiểu bang California. Mặc phi công khác đã thoát khỏi trong vụ phi cơ đụng nhau.

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Làn đầu tiên một Hội chợ Thương mại Quốc tế tổ chức tại Vọng các

VONG CÁC 8.6 (AFP).— Người ta cho rằng Thái Lan, Ấn Độ, Singapore, Hongkong, Indonésia, Nhật Bản, Pakistan, Philippines, Đài Loan, Nam Việt, Phần lan, Pháp, Tây Đức, Hongkong, Ấn Độ, Nam Dương, Iran, Do Thái, Ý, Nhật, Nam Hàn, Koweit, Ai Lao, Mã Lai, Nepal, Bồ, Tây Tây Lan, Hà, Phi Luật Tân, Ba Lan, Tây Ban Nha, Thụy Điển, Thụy Sĩ, Ngã Sĩ, Anh, Hoa Kỳ và Cộng Hòa Nam Việt Nam.

Ngoại trường Thái nói thêm : Mục đích của Hội chợ này là nhằm động cho sức Thương mại Quốc tế và giữa các vùng Chính phủ Thái đã dành ra 3 triệu rưỡi Mỹ kim để chi phí về việc xây cất Hội chợ trên một khu đất rộng độ 60 mẫu tây trong vùng ngoại ô phía đông thủ đô Thái Lan.

Binh sĩ Úc từ VN hồi hương, diễn hành ở Sydney

SYDNEY (Reuter).— Khoảng 8-6 100.000 người dự khán ở Sydney một cuộc diễn hành của lối 600 binh sĩ Úc từ Việt Nam về, sau khi chiến đấu cùng bên một năm qua bên binh sĩ Việt Nam Cộng Hòa, Mỹ, Đại Hàn và Thái Lan.

Có vài vụ xô đẩy trong đám đông khi một số thanh niên trương biểu ngữ chống chiến tranh ở Việt Nam nhằm vự chống đối này đã chiếm đám mau lẹ trước vự hoàn hồ đã bằng ngăn hàng gió khác.

★

Dường như bộ trưởng văn hóa Trung Cộng Lu Tăng vị bị cất chức

BELGRADE (AFP).— Phó thủ tướng kiêm bộ trưởng Văn hóa Trung cộng Lu Tăng Yi có lẽ vừa cuộc thanh trừng hiện nay tại đây Trung cộng hay không ? Đó là câu hỏi mà thông tin viên ở Bắc Kinh của thông tấn xã « Tanjug » nêu ra trong một tin điện được đưa « Borba » đăng lại.

Trong khi Chiêu ba Lan và Trần Nghị trông chánh tức được bổ trống hoạt động của các phần tử chống đảng đã danh nghĩa cách mạng văn hóa vẫn của bộ trưởng văn hóa không được bổ chỉ nữa ra và Lu Tăng Yi không xuất hiện trước công chúng lúc ấy.

Theo Thông tấn Xã « Tanjug » thì sự vắng mặt này có một ý nghĩa đặc biệt trong thời gian « thanh trừng văn hóa » hiện nay.

★

Một lãnh tụ đối lập yêu cầu Mã Lai Á thừa nhận chánh phủ trung hoa quốc gia

KUALA LUMPUR (AP) — Một lãnh tụ chính trị đối lập cho biết ông sẽ chất vấn chính Phủ Mã Lai Á tại sao không thừa nhận Trung Hoa quốc gia khi mà Mã Lai Á có không 500 sinh viên đang học tại đó.

Ông D.R. Seenivasagam, lãnh tụ đảng « Nhân dân tiến bộ », nói rằng ông sẽ đưa vấn đề này ra trước nghị viện vào tuần tới. Đảng « Nhân dân tiến bộ » có đại diện thiểu số tại Quốc Hội.

Ông Seenivasagam nói riêng Trung Hoa quốc gia trở về, thì chỉ các kỹ gia biết rằng ông sẽ đặt vấn đề thừa nhận ngoại giao cũng nói việc công nhận bằng cấp Trung Hoa quốc gia. Mã Lai Á ít công nhận bằng cấp ngoại quốc nên không phải là ít.

Chính trị gia này nói là ông biết đã có sinh viên Mã lai Á tại Đài Bắc quan tâm và công được bằng cấp của họ tại nước nhà.

Ông nhấn mạnh không ai lý do ở mà Mã lai Á, nước có liên lạc thương mại chặt chẽ với Đài Bắc, lại chưa thiết lập quan hệ ngoại giao với Trung hoa Quốc gia.

Chính sách của Mã Lai Á không thừa nhận Trung Hoa quốc gia hay Trung cộng Tuy nhiên, Trung Hoa quốc gia được phép đặt một văn lãnh sự tại đó để giúp thiết lập hoà bình và thương mại giữa hai nước.

HOÀ BÌNH VÀ PHÁT TRIỂN

tại Á Châu phải được nêu cao ở Hoa Kỳ trong thế kỷ này

WEST POINT (AP).— Hôm thứ tư, phó Tổng thống Hoa kỳ Hubert H. Humphrey tuyên bố rằng hòa bình và phát triển, ở Á Châu phải được người Hoa kỳ nêu cao trong giấc ngủ lớn thế kỷ này.

Trong một bài diễn văn soạn trước đọc tại West Point Phó Tổng thống Humphrey nói rằng các vấn đề Á Châu sẽ không một đi cùng với hòa cự giải phóng sao đạt được ở V.N.

Phó Tổng thống Humphrey tuyên bố cho rằng : « Hòa bình và phát triển tại Á Châu phải được nêu cao trong chương trình quốc gia Hoa kỳ trong giấc con lại của thế kỷ này. Vì vậy chúng ta sẽ duy trì các mối hàng giao của chúng ta với các quốc gia tại Á châu, và là các cuộc tiếp xúc với Trung Hoa Lục địa ».

Phó tổng thống Hoa kỳ cho biết thêm là chánh phủ Hoa kỳ sẵn sàng tìm cách lập các đại lãnh tiếp xúc với các quốc gia cộng sản Á Châu, nhất là Trung cộng — nhưng chúng ta đã thực hiện với Nga sô và các quốc gia cộng sản Đông Âu.

Phó Tổng thống Humphrey nói : « Nếu chúng ta có thể thành công ở Nam Việt Nam — nếu chúng ta có thể giúp biến bạn một nước Việt Nam Cộng hòa độc lập được tự do quyết định tương lai — thì các nhà lãnh đạo chúng ta và các viên ấn của mọi người tự do khắp Á Châu sẽ thực sự sáng sáu ».

BẠN ĐỌC THÂN MẾN

Để bạn đọc có một tài liệu quí giá dùng trong việc luyện tập Anh Ngữ, và trong việc tìm hiểu thế giới bằng báo sẽ khởi đăng từ thứ hai tới : 13-6-66 nơi trang 3, cuốn sách bằng tiếng Anh của Gu. Wint kèm theo bản dịch thật sát nghĩa của Bản Báo Chủ nhiệm : **COMMUNIST CHINA'S CRUSADE (Cuộc giáo chiến của Cộng Sản Trung Hoa).**

Cuốn sách này sẽ tỉnh bày với các bạn phương pháp mà Cộng Sản đã dùng để cướp chánh quyền ở Trung Lục địa, cùng những chánh sách mà Cộng Sản đã dùng để cũng cố địa vị ở đấy.

Hoa Miên con tuổi

tặng : N.T. Chung

Tuổi chưa lớn đã ưu phiền
Nhìn tâm hình với ngựa điên lũng ngàn
Tiền cần trốt phận than van
Anh mơ hồ chạy trong mân trăng thâu
Chợt em bấp nhỏ nhiệm mầu
Hồn thân dù vừa cùng của thiên kim
Ngất cao đi vắng tị hiềm
Đó em nguồn cội của miền tuổi anh

PHƯƠNG - TUYỀN,
(âm thầm)

Hãy đến là kết quả :

Cô ông Đông Y sĩ TĂNG-TÔNG tự TĂNG-BÁ-KIỆT trị các chứng bệnh như ngứa, phong thấp, đau lưng, đau đầu, mất ngủ, ăn ngũ không được. Đàn bà có gái kinh nguyệt không đều ngày, cũng chứng bệnh đều ông mạy thấy linh nghiệm và tại tiệm có bán sâm, quế, phấn, phong nhung thuốc tốt thượt.

NHÀ THUỐC **Quảng-Thái-Hòa**
DƯỢC HÀNG
Số 60, đại lộ Hàm Nghi — SAIGON (Chợ cũ)
Sáng xem mạch 7 giờ 30 đến 12 giờ
K.N. No 1158. B.Y.T. Ngày 10-5-1965

SÓC - CƠ

Điệp viên *lừng danh nhất thế kỷ*
Nguyên tác: SORGE, L'ESPION DU SIÈCLE
của HANS HELLMUT KIRST
Bản dịch của P.H.C.

ĐẠI-TƯỚNG WILLOUGHBY PHÊ BÌNH :

« Nếu quân-đội Đồng-Minh biết trước được những tin tức mà Sóc-Cơ đánh điện về Mạc-tư-khoa, thì trận đại thế-chiến đã điên tiên theo một chiều hướng khác ».

Sóc-Cơ tự phê bình khi lánh ẩn tử hình :
« Tôi chẳng tiếc gì cả »

Số 89

CHƯƠNG XXIII

Sóc cơ tự nghiên cứu mình một cách có phương pháp Anh theo rõi từng cơn « bốc đồng » của mình, cân tính những ưu điểm, những tính cách của mình, Anh tin chắc rằng việc đó rất cần thiết.

Trước đây, cách đây vào khoảng mấy tháng, những phản ứng của anh thường tự chiếm bột phát và bao giờ cũng rất hiệu nghiệm. Vì, bây giờ thì sức mạnh anh có vẻ suy giảm đi ít lắm, anh thường phạm những lỗi lầm, thực ra thì rất nhỏ, nhưng cũng đủ làm anh lo ngại. Sự lãn bị lại nặng, anh thường trải qua những giây phút hình như anh không còn một chút nhị lực nào mà anh cảm thấy trống rỗng như là một giấy điện mà không có dòng điện. Sự lo âu xâm chiếm tâm tư anh.

Anh cảm thấy mình bị bao vây bởi bầy bầy những một hiểm nguy, cảm thấy mình bị sẵn dưới. Tất cả ở anh đều mưu ra : tập khả năng cuối định nhanh chóng tới sức mạnh trong trực đã giúp anh tìm ra kế địch đã trong nhà nó đúng lúc, Giờ đây anh đã anh bắt ý nước lết lên sự ghi tâm của anh vào giữa những bộ mặt đáng bơ sửa đang bao quanh anh,

Anh nói với cô gái đồng gần anh :

— Hãy lại khả anh đi. Mỹ-Chi-Cô.

Mỹ Chi Cô có chiều đôi tiên của quân « Vàng sáng Ranh » ngo ngác một lúc rồi nhìn chung quanh nàng với đôi mắt quả người ta thấy trong đó có ngạc nhiên. Nàng nói :

— Ngay bây giờ sao ?

Sóc cơ đáp :

— Ừ, bây giờ có mất mát. Hãy tốt ở nhà tôi. Em chịu không ?

Vẻ khẩng chân, Mỹ-chi-Cô đáp :

— Vâng.

Sóc cơ rõi tiếp :

— Tôi sẽ cho em một tháng hai trăm Yên.

— Không, Mỹ-chi-Cơ nói, Không phải ở vấy.

— Không, chắc là vậy rồi. Lẽ tự nhiên là phải không. Nhưng cô vẫn có hai trăm yên của cô mà tôi sẽ đưa thêm một trăm nữa. Tôi sẽ đưa tiền cho cô mỗi đầu tháng.

— Đáng lẽ anh không nên nói như vậy. Tiền đưa đáng kể. Em chỉa tôi với anh không phải ở anh trả tiền em, em tới là ở em muốn thế.

— Anh cần em. Sóc cơ nói và Mỹ-chi-Cơ trả lời bằng một cái gật đầu.

— Em cần nữa giờ để sửa soạn đồ em nhé ?

Bỗ tới auấy hàng, nàng để lại miếng vải che trước vẻ ở đó, đó lại số tiền còn thiếu rồi lên phòng riêng sửa soạn hành lý : Nàng việc đó sẩy ra một sách giản dị, trong im lặng.

Bỗ Kế Tân, viên chủ quán tới ngồi cùng bàn với Sóc Cơ nó không mở miệng nói một lời nào, ông ta nhìn người khách hàng một cách buồn bã.

Sóc cơ nói :

— Tôi xin bỗ, xin bỗ đừng khuyên bảo gì.

— Nó là một đứa con gái tốt !

— Vậy mà tôi mang nó đi nhà.

— Hãy đối xử tốt với nó, ông ấn sẽ ở. Nó xứng đáng được vậy. Và nói hộ với nó là khi nào nó muốn trở lại thì đừng nhớ lấy tôi nào cũng cần mở rộng.

— Cô ơn bỗ. Nhưng là nhất cũng phải qua tháng nữa thì tình trạng mới có thể xảy ra được.

— Dù thời gian đó đài hàng năm trời thì cũng mặc. Nhưng đù sau thì cũng khỏi gặp lâu được đau ông lão sẽ ở — nếu ông còn sống.

— Được rồi, bỗ! Nhưng nếu bỗ thì bỗ cũng có lý hết. Tôi đã cố sống mấi mấi được. Hãi cần trả tôi cầu mong sẽ được chết vào năm ba mươi tuổi — hãi đi tôi biết rằng tất cả là của bỗ. Hãy giờ tôi đã được Hồn ơn mười bốn rồi mà tôi cố sống nhưng có những lúc tôi tiếc rằng mình đã không tự biết rõi đời này từ hồi ba mươi, bỗ Kế Tân ơi.

— Ồ! Anh thật là khả hiểu ! Bỗ Kế Tân bắt đầu nói lên lên nhất. Thế nếu thường nói với anh mà, anh cần một người bạn ! Người đàn ông nào cũng cần phải có một người bạn, dù là chỉ để nghe tiếng thở của nó khi ngủ được.

— Đừng lem sao ! Sóc cơ nói.

Và anh ấm thầm nói riêng với mình : hắn nói có lý Sóc cơ đang cần sự hiện diện của một người đàn bà, một người hoàn toàn thuần phục anh người sẽ tốt ngồi bên cạnh anh những lúc chiều về khi anh ngồi suy nghĩ về những vấn đề phức tạp trong ngày người sẽ ôm ấp giật anh khi con rắt rết nó lên hành hạ, người mà anh có thể tựa bám vào những lúc giật mình thức giấc ban đêm. Nói tóm lại : anh không thể kéo dài hơn nữa kiếp sống cô đơn này.

Chưa bao giờ trong đời anh, anh cảm thấy cần sự hiện diện của một người đàn bà gần anh như lúc này. Thưa ấu thơ, anh thường đã mình trên gốc cây, giữa hòm và rương để lên tiếng đọc kịch thơ của Xi-le (Schiller) và sách của (Shakespeare) một cách hăng hái. Anh thích những buổi chiều chỉ có mình trong căn nhà rỗng người. Những dịp đó, anh tự hứa trong tất ra đứng trước tấm gương lớn tập dáng khịch trong những vai anh hùng mà chúa hay thành thiện. Anh yêu thích những căn nhà thả lỏng lẻo những khu rộng những bóng người. Và những khi anh dưới, ở mới mình trong giấc ngủ phòng nhà của một loa xa lắc, anh thường hy hết của đời xuống để rồi hô hét thật to ở sung sướng.

(Còn nữa)

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA

QUY-NGUYÊN THẦN CÔNG

SỐ 11

Tác-giả : TƯ MÃ TRƯỜNG HỒNG
Dịch giả : VŨ-NGỌC

CHƯƠNG HAI

TRONG MIẾU QUAN ĐẾ

— Nếu chúng cũng vào núp tại bụi này, thì thật nguy quá. Vào nghĩ, chẳng ta vớn sắp tốc độ chưởng vận khí chuẩn bị đối phó nếu cần.

Chợt nghe Thất Thốn Xà cười nhạt mấy tiếng hắc hắc :

— Sợ gì mà phải ẩn với núp, ta xem hình như hiền đệ sợ thằng trọc đó quá thì phải. Nếu hiền đệ muốn núp thì cứ núp, chớ Thất Thốn Xà này không quen cái trò lén lén lút lút bao giờ !

● Quá Tưởng Yến Tử vội cười khan vài tiếng, nói :

— Nhị ca cứ chọc phá tiểu đệ hoài. Thời Tiểu đệ xin theo ý kiến của nhị ca vậy.

Im lặng một lát, lại có tiếng Thất Thốn Xà hỏi :

— Lưu hiền đệ ! Không hiểu vì chuyện gì mà hiền đệ kết thù với lão trọc Đại Thiền ấy thế ? Trước khi ra huynh ta vẫn tay giúp đỡ, muốn được nghe qua đại khái cầu chuyện có được chăng ?

— Đại đại ca đâu có phải ngẫu nhiên mà Tiểu đệ phải đấu. Nguyên ba năm về trước có một lão Tiêu đệ đi qua vùng Thái Hoa, gặp một con bé rất là xinh đẹp. Cô thể nói gần như là một tiên cô giáng trần. Tử khóe miệng từ cặp mắt cho đến cái mũi, khuôn mặt... đẹp không thể tả...

— Rồi sao nữa, nói mau lên, cứ quanh co hoài.

Quá Tưởng Yến Tử lại ho khan mấy tiếng nữa, mới nói tiếp :

— Và giữa lúc sắp sửa đến hỏi gay cần... nhất, thì bị lão già trọc đó xuất hiện, ăn mũi, lại còn tăng tiền độ một chưởng trong thương. Nhìn vậy mà đến bất giờ, mới bao nhiêu công phu nước kọt, tiêu đệ mới cầu xin được sự phụ tiểu đệ ra mặt giúp đỡ ở thì.

Nghe hai người nói chuyện, Tấn Quân Bình bất giác bỗi hồng cảm phục, mãng thâm trong bụng :

— Tên tặc tử vô sỉ, lúc bấy giờ lão thiên sư không lấy mạng mà đã là may cho mi rồi, thế mà bây giờ còn dám đến xác đến để tìm cách hãm hại người, thật là đồ bất nghĩa !

Giữa lúc đó, đột nhiên từ dưới chân núi, có tiếng hô cao rất nhỏ lên. Quá Tưởng Yến Tử vội nói với đồng bọn Thất Thốn Xà :

— Gia sư đã đến, anh em ta xuống dưới đó xem sao đi !

Thế là hai người nhảy vèo xuống chân núi. Lúc bấy giờ Tấn Quân Bình mới đám lẻ mình đâm xuống.

Chỉ thấy từ phía tây, một bóng người đang lướt đến như bay. Nhìn thoáng thấy người này có thân hình vạm vỡ, mặt đen, râu quai nón. Sau chỉ gặp Thất Thốn Xà và Lưu Hoài Đức nói nhỏ với nhau vài câu, cả ba liền nhảm hướng cầu lều tranh của Đại Triền Hòa Thượng tiến bước.

— Đại Lực Kim Cương chưởng của Hàng thế chủ đã nổi danh võ lâm, lão tăng tự lượng chắc không đủ sức đối không...!

— Đại Thiền Sư nói sai rồi. Đại Lực Kim Cương chưởng vốn là tuyệt nghệ của Thiếu lâm phái, Hàng mỗ tu có mấy năm học lóm, nhưng làm sao bằng được chân đích truyền của Thiền sư ? Năm qua, biết đã bị thương dưới chưởng của Thiền sư, Hàng mỗ chỉ trách y học nghệ không đến nơi đến chốn, chớ đâu dám trách kẻ khác. Tuy nhiên, lúc bấy giờ, Thiền sư cũng chớ nên ỷ mình mà lấn tiếng chúng ta sự nên của y, cũng như coi thường cho riêng mình. Đại Lực Kim Cương chưởng chỉ là đồ trẻ con học trộm của phái Thiếu Lâm mà thôi...

Nghe nói, Đại Triền Hòa Thượng liền ngay là Quá Tưởng Yến Tử đã đặt điều tuồn bớt sai sự thực, nên lão vội vàng đáp tiếng :

— Thế chú cầu cứ vào đâu mà nói như thế ?

— Hà ! Hà ! Hà !... Việc đời nếu không có lửa làm sao có khói ? Đại Triền sư cũng là nhân vật nổi tiếng giang hồ, chẳng lẽ Hàng mỗ đã tự ngàn dặm xa xôi tìm đến, mà lại nói lăng ngoa không tiếc ư ?

Đại Triền Hòa Thượng chưa kịp lấp lời thì đột nhiên Quá Tưởng Yến Tử đã nhảy vào giữa trăng nói với Đại Lực Quý Vương :

— Sư phụ ! Trời khuya rồi, đệ đồ nhi giải quyết bần đi cho xong, phải lời lắm gì vô ích !

Dứt lời, hắn liền cất bước lẻ từ tiến lại trước mặt đối phương.

Được ra, tên này cũng tự biết không phải đối thủ của Đại Triền, nhưng hắn sợ rằng để hắn người nói chuyện lâu, sẽ bị tiết lộ ẩn hãm đã bày đặt đối trá, cho nên hắn phải nhảy ra gây sự trước.

(CÒN NỮA)

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

thời luận
THÔNG-TIN · BÌNH-LUẬN · VÀ KIẾN THIẾT

NHA SĨ TRỰC
(Tối thứ Sáu 10-6-1966 từ 10 giờ đến 6 giờ sáng thứ Bảy)
(Trừ thứ Bảy 11-6-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)
P.S. Tạ văn Dụ, 406, Đồng Khánh — Cholon
B.S. Đặng văn Đang 49-A, Võ Tánh — Saigon

Trung Tâm Y Tế trực đêm
thuộc tòa Đô Chánh miễn phí
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG HÔM SAU
— Y viện Tân Định số 338 đường Hai Bà Trưng Saigon.
— Y viện Khánh Hội (gần đường Hoàng Diệu và Lê Quốc Hưng Saigon.
— Y viện Chợ Lớn số 211 đại lộ Hồng Bàng Chợ Lớn.

tiếp theo 6 trang 1

tổng Johnson để yêu cầu họ cung cấp trị hàng không và không gian Hoa kỳ (Ông A.S.Sch.) phó cố vấn kỹ thuật của đại vụ tình « Nasa » và cũng đã đến thăm viện Cornell đào tạo viên TQ quốc gia.

Không gởi cho Trung Cộng

LOA THÌNH PỐN (AP).— Nghị viên Tổng thống Hoa kỳ Johnson đã gửi nhiều bức thông điệp để yêu cầu quyết cấm Sovietjet và Hoaky cung cấp cho các vệ tinh Nga của trên 100 quốc gia kể cả Nam Việt.

Trong cũng bị gạch bỏ trong danh sách các quốc gia được phép mua

tiếp theo 7 trang 1

đến điểm, máy nước, xe hơi, đường xa vòng Ion.

Khi hoàn tất đến Grissel (gần 25 dặm vòng đường ngắn), trời vẫn quang. Cả thảm vẫn 30 độ dưới 0 độ.

Ở Setalle và Colorado Springs đã đến 30, nhưng sau đó Grissel thì không thăm vào đau.

Trời tốt quá, tuyết xương đầy Vương. Mọi người phải đi mua sắm đồ, khác nguồn cũ, bắt tất lên đồ đồ ấm.

Hiện nay tại Grissel, chúng tôi cung vui một thì bao Nhật Báo Cước một tạp chí mới ở ấu cùng, tôi đã thăm trang trên của nó.

(Còn tiếp)

GIẢI TRÍ hôm nay

REX
ĐỘC QUYỀN : L'OUTRAGE
(DẤU LÀ SỰ THẬT)
Paul Newman · Laurence Harvey · Claire Bloom
Edward G. — Robinson
Scope — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Anh-Hoa

Đại-Nam
CHIẾU ĐỘC QUYỀN
Hoa mẫu đơn nhuộm máu
DIỆP PHONG — KIM HÂN — LAM ĐỆ
Sinewscope — Màu — Tiếng Trung Hoa
Phụ đề Việt-Anh-Hoa

EDEN
La Môme aux Dollars
(GÁI THAM TIỀN)
Cameron Mitchell — Joyce Mavrold
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Anh-Hoa

KIM CHÂU
Đặc biệt lúc nào cũng có máy lạnh
Le Mystère de la Jonque Rouge
(Điệp viên Nguyễn Tử Dụ
Chống Cảnh Buôn Đỏ)
Phim dành riêng khán giả trên 18 tuổi
Philippe Lemaire — Horst Frank — Maria Perschy
Scope — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ

CASINO SAIGON
Thắng lợi trên chiến tuyến
(LA GUERRE DE CORÉE — VICTORIUS FRONT)
Phim chiến tranh Nam Bắc Hàn
Phụ đề Việt-Pháp-Hoa ngữ

Victory LỆ-NGỌC
Có máy lạnh—102 Tổng đốc Phương
Bao Công xử án Quách Hoè
Đại xuất phẩm lịch sử của hãng Shaw xôi Nữ Tài Tử : LÂNG BA
— Phụ đề Việt-Hoa

PALACE CHOLON
Le Mystère de la Jonque Rouge
(Cảnh Sát Quốc Tế truy kích bọn buôn lậu)
Dành riêng khán giả trên 18 t
Philippe Lemaire — Horst Frank
Maria Perschy
Scope — Màu — Phụ đề Việt ngữ

KHÁI HOÀN
Thắng lợi trên chiến tuyến
(La guerre de Corée)
VICTORIUS FRONT
Phim chiến tranh Nam Bắc Hàn
Phụ đề Việt-Anh-Hoa ngữ

LONG VÂN
1) Un vent froid en été
(Gió lạnh đêm hè)
LOLA ALBRIGHT
Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ
2) Le Temps du Chatiment
(Gió đến tội)
Burt Lancaster — Dina Merril
Phụ đề Việt ngữ

HỒNG BÀNG
Lục chi cầm ma
PHIM MỚI
(Hồi Đại Kết Cuộc)
Võ hiệp Khinh công Chưởng phái Tô mầu — Nói tiếng Việt Nam

CAO ĐỒNG HƯNG
(GIA ĐÌNH)
1) TIỀN THƯỞNG 5000 DOLLARS
PHIM CAO BồI
Tony Young — Don Durgeu
Màu-Tiếng Pháp-Phụ đề Việt-Hoa
2) Một Vụ Thành Công
John Mills — T. Pha, — P.B.V.N.

KINH THÀNH
1) Khủng Long Tử Chiến Phi Thiên Quái Thú
Scope — Màu
2) Escalier de Service
Danielle Darrieux-Robert Lamoureux
Etchika Choureau

CASINC Dakoo
1) Les Internes
Michael Callo — Cliff Robinson
2) HONGKONG HOT HARBOUR
Màu Eastmaccolor - Phụ đề Việt ngữ

VÂN HOA
Le Justicier aux 2 visages
(Người Hiệp Sĩ 9 Mặt)
Tác Phẩm của Walt Disney
Voix : Patrick Mc Goohan
Mầu — Phụ đề Việt ngữ

MODERNE
1) TIỀN THƯỞNG 5000 DOLLARS
(5000 Dollars Mort ou Vif)
Phim Cao Bồi
Tony Young — Don Durgeu
Mầu - Tiếng Pháp-Phụ đề Việt-Hoa
2) 7 Đô Thị Vàng
Rit hard Egan — A. Quico
Scope — Màu — Phụ đề Việt ngữ

ĐẠI ĐỒNG (Bến Cỏ)
Lục chi cầm ma
(Hồi Đại Kết Cuộc)
PHIM MỚI
Võ hiệp Khinh công Chưởng phái Tô mầu — Nói tiếng Việt Nam

KIM ĐÔ (CẦU ÔNG LÃNH)
(Có máy điện riêng)
Từ 7-6-66 Phim mới !!! Hay !!!
Sáu ngón dàn ma
(hồi 5 và 4 đại kết cuộc)
Một phim chưởng mới lạ
Nói tiếng Việt Nam

THANH BÌNH
Le Mystère de la Jonque Rouge
(Cảnh Sát Quốc Tế truy kích bọn buôn lậu)
Dành riêng khán giả trên 18 tuổi
Philippe Lemaire — Horst Frank — Maria Perschy
Scope — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH ĐỀ NGHỊ

CUNG CẤP XE GẮN MÁY
cho toàn - thể dân chúng

SAIGON.— Trong phiên họp thường lệ chiều qua, Hội đồng Đô thành đã đề nghị cho nay Tổng cục Tiếp tế nên cung cấp xe gắn máy và Scooter cho dân chúng không những cho họ cùng chức và Quân nhân như trước kia.

Dân nay nhờ nghị viên đề yêu cầu Bà Kinh tế Đô đã bỏ thêm hàng trăm chiếc Lambretta và Scooter và đồng thời ấn định những biện pháp cung cấp đã với các nhà sản xuất chế những đồ phụ tùng mong mạnh, hầu có thể nhập kiểm soát việc Kinh tế ngày tại các tầng sở xuất.

Cũng trong chiều hôm nay, Hội đồng Đô thành đã bàn sắp tới sẽ đề đến trong Đô thành. Ông Giúp văn Thập bao đồng việc cung điện tại Đô thành sẽ tổ lại trong một ngày gần đây. Ông Thập cho biết tổng số cung xuất tới đa chỉ các máy trong Đô thành là 143 000 xe nhưng chỉ đúng được 93.000 xe vì thiếu phụ tùng mới. Tuy nhiên thro cung ty GEE một ngày gần đây Đô thành sẽ chấp nhận cung cấp 16 160.000 xe Đô thành sẽ bị thiếu tại đó.

Ông Thập cho biết thêm việc thiết điện tại Đô thành sẽ xảy ra trong vài ngày gần đây, vì Ngân hàng vẫn tại phải mất hàng năm mới kông nên việc chiếu điện sẽ xảy ra đến 1 Cũng Hội đồng Đô thành quyết định sẽ đem việc này bàn cãi trong một phiên họp kín để tìm một giải pháp chấm tranh sau cùng tiếp tại Đô thành.

tiếp theo 1 trang 1

tích. Tôi đã cố gắng trong đêm khuya bắt đưa các bọn tiếp để từ 3 giờ 30 đến 5 giờ 30 sáng. Nhưng do ngày xa chỉ chưa đông vào gần phố cuối cùng. Đến 5 giờ 30 lúc mà các phát từ lại bày bán cho ta đường thì Cơm quán xa chưa tới cầu ăng Hương.

Sau khi trách móc quản đội đã không hành động đúng giờ T.T Thiên Tri Quan, kết luận «Tôi chỉ yêu cầu quân đội chính phủ đừng làm ấy phải tổ Huế như ở Đà Nẵng ».

tiếp theo 6 trang 1

giấy, rau xa, hóa học kim khí và đạn.

Bà Kinh tế cũng hứa biết để việc kiểm soát được thực hiện khoảng nửa khi xuất trích chứng đã kỹ kiểm tra, thương gia và kỹ nghiệp các nhà nhập cảng được đăng cấp khác theo điều lý là có giá rẻ người sẽ xa bà thương hoạt tên giấu đồ bạy chủ nhân, đã chỉ tiêu thuộc bổ hợp. Hiện xã hay trung tâm Tiếp liệu nào.

tiếp theo 8 trang 1

Phát ngôn viên thêm rằng Nhà Hàng không Việt Nam sẽ trả số tiền mua lại cả phi cơ của Chín phủ Việt Nam, và Chính phủ sẽ đóng ngân khoản đó để trả cho những chương trình phát triển ở Việt Nam.

tiếp theo 12 trang 1

quyết nghị này lên phái đoàn Hoa kỳ tại LHQ để đề nghị trình bày trong khóa họp sau.

Nghị sĩ Richard Schweiker (Cộng Hòa biểu bang Pensylvania) tuyên bố sau:

«Các nỗ lực đã thực hiện để giúp đỡ Việt Nam và trợ tới đồng Bảo An LHQ là rất hữu quả và các nỗ lực đó phải tiếp tục».

RẠP RỘ BƯỚC SANG TUẦN LỄ THỨ NHÌ
Chiếu độc quyền : Cuốn phim gắng tơ vo cùng đặc sắc tại rạp lớn có máy lạnh :
EDEN (Saigon)
Gái tham tiền
Cameron MITCHELL — Joyce MAVRIOLD
LA MÔME aux DOLLARS
CAMERON MITCHELL : vừa lãi điểm xuất thật vững vàng khiến nó vô đóng diệu vai cô gái tài tử HUMPHREY BOGART (Tên phim vai Thủ Lãnh Gang Tư bọn điều cùng cô đến cô bé ngực nguyên tử của Điệp Ảnh.
JAYNE MANSFIELD
• Một cuộc đánh cướp chấp nhoáng ác chỉ bọc, ly kỳ chết tử sỹ.
• Cả bọn 5 tên, tất nhỉ ít tiền, tìm cách lách tòa lấy hàm, kẻ nào cũng muốn đóc chiếm số bạc không ít đó.
• Chẳng tìm cách thách tòa lấy hàm với những cuộc đấu súng khốc liệt cùng chẳng ác mưu sắc quyết, những con bây đã mau tắt ác chết.
• Một cô gái tuyệt sắc cũ quá thèm tiền, lần lần đi sâu vào trí tiền nhưng tài cô đã đem vào « Lá Điệp » lần lượt kẻ trước, người sau đã rồi cuối cùng « của Thưa trả lại Điệp ».
• Cô bán phòng giàu tự bạo tàn, loại đông và gây cảm xúc tự đầu đến cuối.
NÓI TIẾNG PHÁP—PHỤ ĐỀ VIỆT, ANH, HOA NGỮ

tiếp theo 1 trang 1

của Phái tử Hồ đã bắt buộc quân đội Việt Mỹ phải bảy tỏ nhất đủ đánh hành quân chống Cộng.

Trong lúc đoàn quân và cảnh sát vẫn qua qua Sông Hương, thì các bàn thờ bày ra hết ở đường phố đã chặn đường bắn lại và đốt lên quốc kỳ Mỹ.

Đây là lần đầu tiên đây Phát tử của Thích tự Quảng đã có tranh đấu với chính quyền trung ương, Cũng là lần quân đội phải quay trở về cảnh sát Phái Bắc.

Mặt đàm
Tâm Châu — Cabot Lodge

Hồi 10 rưỡi sáng qua 9-6, Thượng tọa Thích tâm Châu, Chủ tịch Ủy ban Bảo vệ Phật giáo và Dân tộc và Thượng tọa Quảng Liên đã gặp Đại sứ Cabot Lodge tại đến trụ sở Tòa Đại sứ. Cuộc tiếp xúc này kéo dài đến gần 1 giờ đã tiết cuộc tiếp xúc được giữ bí mật.

Hợp khẩn cấp

Sau phiên họp trở về, TT Tâm Châu liền triệu tập một phiên họp khẩn cấp Ủy ban Bảo vệ Phật giáo và Dân tộc tới 15 giờ chiều kéo dài đến 17 giờ. Chi tiết phiên họp được bưng tọa giữ bí mật.

T.T. Tâm Châu yêu cầu thành lập tiểu Ủy ban bảo vệ Phật giáo và Dân tộc

— Thượng tọa Thích tâm Châu, Việc trước nào Đạo. C tiu qua yêu cầu đại diện các cấp của Giáo hội Phật giáo Thống nhất cố gắng chính đáng hàng ngũ cùng thành lập các tiểu Ủy ban Bảo vệ Phật giáo và Dân tộc.

Ngài lại trách việc phiên họp tại VHĐ của tối 200 Phật tử đại diện Giáo Hội tại các quận, phường đô thành. Thượng tọa cũng kêu gọi các Phật tử không nên nghe các lời lẽ tại phá hoại mà nên nhẫn nhục trong lúc thái bạo động.

Thượng tọa cũng loan báo tăng sang cho ngài 12.6. Hội đồng Việt Hoa tọa sẽ có bành mọi bì lì để cấu an tại Việt Hoa Đạo khu lăng trung đạo Thượng Tọa Thích Thiện Minh.

tiếp theo 5 trang 1

Phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ chiều nay cho biết thêm rằng phái lực cơ F.105 bị bắn rơi trong khi thi hành một phi vụ oanh tạc tuần thám nên các trên miền Nam Hành thì Bắc Việt. Viên phi công đã nhảy dù ra khỏi phi cơ xuống một vùng nửa đặp rạn và đã bị gây nhiều khó vào chân đã.

Một phi tuần trực thăng HH-3D thuộc không lực Hoa Kỳ đã ra trên ngày sau đó, viên phi công đã được đem lên chiến trường trực thăng, Hồng thơ một vụ yểm trợ trong nhiều tiếng đồng hồ. Trong cuộc chiến đấu này AIE Sysvisier đã đang nhau cơ xuống vùng phi công lên an ổn trên.

Các phi công Skyrider đều bị rơi như mái lịch.

tiếp theo 3 trang 1

Việt Nam sẽ mua tôn của Mỹ vì tôn của Đại Hàn vừa xấu vừa mắc

HOA THỊNH ĐỐN (AP).— Người ta được biết hôm nhỏ Tư, Cơ quan chấp triển quốc tế của Hoa kỳ đã chỉ thị cho văn phòng của Cơ quan tại Saigon khởi đầu thì hành những thủ tục mới về việc mua tôn.

Những thủ tục nói này được hoàn tất thì những nghị sĩ Birch tuyên than nhiều tôn mua của Đại Hàn bằng tôn của Mỹ vì tôn của Đại Hàn xấu và đắt và yêu cầu Cơ quan phải đề cung cấp cho V.N.C.H.

Nếu đề nghị của ông Bayh được chấp nhận, Cơ quan phải trả lại số tiền mua 90% tôn tại Hoa kỳ.

Nhân viên ngoại ngạch được hưởng phụ cấp nghỉ việc

SAIGON.— Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương vừa cho biết kể từ nay các nhân viên ngoại ngạch (có ký nhật, lương khoán, và phụ đồng thường xuyên) bị cho thôi việc ngoài lý do bị hạ vì đích, đều được hưởng phụ cấp nghỉ việc.

Những nhân viên ngoại ngạch thôi nghỉ việc đã nhập ngũ, hoặc bảo vệ phụ đồng thường xuyên bị ở chung đã được cấp tuyển nhân viên ngoại ngạch theo đúng lệ là công ty, được hưởng phụ cấp nghỉ việc.

Những nhân viên trường tuyển quân thì bị phụ thuộc trong hoặc bị mệnh nghỉ hay bị bệnh tâm thần, bị cấm quyền quản trị tài sản theo điều 445 trên và theo quyền kể quyền chính theo đúng trường.

Đề là cũng tạo mà chúng tôi coi là quan trọng nhất được đặt lên hàng đầu trong các buổi đàm của Hội Trung Tế Nam Việt.

Đã có trên 70 bác sĩ hưởng ứng

Ông Hội trưởng cho biết : Sau các bức thư "mời gọi đến quý vị Bác Sĩ. Được Sĩ ở Đô thành và quý đã bị đến có đến trên 70 Bác Sĩ và 30 Dược Sĩ cùng chính vị khác tự chưa gửi thư, nhưng có gửi điện thoại hứa sẽ tham gia công tác thiết của Hội để góp tay đồng bào người khi đau ốm trong 8 quận Đô thành và Tỉnh Gia Định.

Đồng bào nào sẽ được khám bệnh miễn phí ?

Cương trình sẽ bắt đầu sẽ khi có đủ dân số các vị Bác sĩ theo giá. Hội sẽ xin nhà vị mời gọi bạn bè cho mình đến phụ giúp đồng bào nghèo khó theo tinh thần đồng thương đồng cảm và tiết kiệm.

Ngoài ra sẽ được nhận trên các tiêu chuẩn :

1) Gần đình nghèo, thất nghiệp.
2) Gần đình nghèo nhiều trẻ, bệnh.
3) Gần đình ít người chiến trành.
4) Ai có nhu cầu lao động.
5) Ít người tư chức, con đông, nghèo, vv...

Việc giúp đỡ của chúng tôi không phân biệt màu sắc chính trị, chỉ với những đồng bào lâm trong kẻ tuyệt cùng đến Hội Ngân Tế giúp đỡ cho chúng tôi, chỉ với mục đích duy nhất là Hòa kỷ ở Tây Đức.

Ngoại trưởng Rusk đã đáp phó cơ từ ở Zelles đến Bonn sau khi tham dự hội nghị tập ngoại trưởng giữa các quốc gia trong khối Bắc Tây Dương. Ngay khi đến thủ đô Bonn ngoại trưởng Hoa Kỳ đã mời các cuộc bàn đàm với Thủ tướng Tây Đức Ludwig Erhard, ngoại trưởng Schroeder và Tổng thống Lübke.

Phát ngôn viên của chính phủ Tây Đức, tuyên bố với các kỹ giả là ngoại trưởng Rusk và thủ tướng Erhard đã bàn đến vấn đề hòa kỷ và sự viện trợ kinh tế.

Hoa kỳ hiện có hơn 200.000 binh sĩ, kể cả các viên chức ngoại giao tại ở Tây Đức. Ngày mùng 1 tháng 7 năm 1965, chính phủ Bonn chấp thuận cho phí 675 triệu Mỹ kim trong một năm dành cho bộ đội Hoa kỳ ở Tây Đức.

Phát ngôn viên của cho biết ngoại trưởng Rusk và Thủ tướng Erhard cùng đã bàn đến vấn đề hòa kỷ của khối Bắc Đại Tây Dương, vừa kết thúc ở thủ đô Bruxelles hôm vừa qua và cũng đã bàn đến vấn đề hòa kỷ của Hòa kỷ và Tây Đức đối với sự lớng và thành quả của hội nghị trong khối NATO.

TIN VẮN QUAN TRỌNG

Phi luật Tân gởi đồ cứu trợ sang Việt Nam

MANI 9-6 (AFP).— Ông Trinidad Legarda đã rời Mani hôm 1 ở sân đã sang Saigon để đến ngày 12-6 sẽ chuyển giao chuyến đầu của các đồ dụng cứu trợ của Phi gửi cho dân Việt Nam tự nạn.

Ông là Chủ tịch « Chiến dịch Bác Ái », có nhiệm vụ phân phát quà biếu cho nạn nhân chiến tranh VN hôm nay bức thông điệp của Tổng thống Marcos gửi cho « Tôi muốn nhân vào tội của các ấn tranh tại VN» Mác-Phơ-đin thì cũng đã đẩy thuốc men đến 1 VN tuần lễ trước và một chuyến khác nữa sẽ tới Chủ nhật này.

«Chiến dịch hoạt đầu nay sẽ hoạt động suốt năm và các vật dụng quà biếu sẽ lần lượt gửi đến sang VN.

Một phóng viên báo chí bị thương trên mặt trận Việt Nam

SAIGON 9-6 (AFP).— Ông Word Just, phóng viên của tuần báo « Washington Sport » đã bị thương trong chiến đấu «Hawthorne» ở phía bắc Kontum (cách Saigon 420 cây số về phía Đông Bắc.

Ông bị nhiều mảnh lựu đạn nên nằm trong bệnh tình không đến nỗi trầm trọng.

Ngoại trường Rusk yêu cầu Tây Đức đóng góp vào chi phí duy trì 200 000 binh sĩ Mỹ ở Tây Đức

BONN 9-6 (AP).— Nguồn tin thông thạo cho biết tối qua hôm thứ Năm ngoại trường Hoa kỳ Dean Rusk đã yêu cầu các chính phủ Tây Đức đóng góp vào chi phí về việc duy trì các binh sĩ Hoa kỳ ở Tây Đức.

Ngoại trường Rusk đã đáp phó cơ từ ở Zelles đến Bonn sau khi tham dự hội nghị tập ngoại trường giữa các quốc gia trong khối Bắc Tây Dương. Ngay khi đến thủ đô Bonn ngoại trường Hoa Kỳ đã mời các cuộc bàn đàm với Thủ tướng Tây Đức Ludwig Erhard, ngoại trường Schroeder và Tổng thống Luebke.

Phát ngôn viên của chính phủ Tây Đức, tuyên bố với các kỹ giả là ngoại trường Rusk và thủ tướng Erhard đã bàn đến trong một nếng đồng hòa kỷ và viện trợ kinh tế.

Hoa kỳ hiện có hơn 200.000 binh sĩ, kể cả các viên chức ngoại giao tại ở Tây Đức. Ngày mùng 1 tháng 7 năm 1965, chính phủ Bonn chấp thuận cho phí 675 triệu Mỹ kim trong một năm dành cho bộ đội Hoa kỳ ở Tây Đức.

Phát ngôn viên của cho biết ngoại trường Rusk và Thủ tướng Erhard cùng đã bàn đến vấn đề hòa kỷ của khối Bắc Đại Tây Dương, vừa kết thúc ở thủ đô Bruxelles hôm vừa qua và cũng đã bàn đến vấn đề hòa kỷ của Hòa kỷ và Tây Đức đối với sự lớng và thành quả của hội nghị trong khối NATO.

Các vấn đề khác được đem ra thảo luận giữa ngoại trường Rusk và thủ tướng Erhard trên cả nền hòa giải Đông Tây, các vấn đề Trung cộng, Việt cộng, Việt Nam và vấn đề hy thấp giá biểu trong cuộc giao thương.

Ngoại trường Hoa Kỳ trú liệu tới Bonn đi Luân Đôn vào chiều nhu nhàm. Tại Luân Đôn, Ngoại trường sẽ tiếp xúc với các nhà lãnh đạo Anh Quốc trước khi trở về Hoa Thịnh-Đốn.

Hai trẻ em Việt Nam aua Anh điều trị vết thương, đã đến Luân Đôn

LUÂN ĐỐN 9-6 (R- tex).— Hôm nay, 2 trẻ em Việt Nam, 9 nhỏ trong chiến cuộc Việt Nam, đã đến Luân Đôn để được chữa đến một bệnh viện ở Anh điều trị vết thương.

Hai trẻ em Việt Nam này là Đoàn minh Loan và Trần thị Hồng. Hai em sẽ đã được đưa đến bệnh viện « Queen Victoria".

Nhiều người ở Tây Tạng tự tử vì Trung cộng chế nhạo Đức Phổ Đà

TÂN ĐỀ LI 9-6 (AFP).— Hôm thứ năm, bảo thông tin thời sau đó trụ sở của Đức Đạt Lai Lạt Ma ở Ấn độ đã biết rằng một số người Tây Tạng vừa tự tử để bảo tồn thành danh của Đức Đạt Lai Lạt Ma.

Bảo thông tin xác nhận rằng ở cuối năm ngoái nhà cầm quyền Trung Cộng tại Tây Tạng đã phát động chiến dịch chỉ trích Đức Đạt Lai Lạt Ma, tổ chức các cuộc bắn và chống với mục đích để chứa nhà lãnh đạo lưu vong này và bắt buộc người Tây Tạng thoa mạ ngài.

Cuộc đình công của nhân viên hàng hải Anh

LUÂN ĐỐN 9-6 (AFP).— Cuộc đình công của nhân viên hàng hải Anh đã đến đúng 25 ngày nay có thể nói thêm nghiêm trọng trong vòng 48 giờ sắp tới. Cơ tổ chính phủ Anh quyết định sẽ thi hành vài biện pháp bắt thường trong khuôn khổ tình trạng khẩn cấp nếu cuộc đình công kéo dài quá lâu.

Các lãnh tụ Cộng hòa Mỹ chỉ trích chánh phủ không công bố tin tức đầy đủ về Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) Hôm 9-6, các lãnh tụ Cộng hòa Mỹ chỉ trích chính phủ Johnson vì không công bố đầy đủ tin tức về hội và đàm chuyện H.A và về các đề quan trọng như chiến tranh Việt Nam, bằng cách không công bố đầy đủ tin tức.

Thượng nghị sĩ Everett Dirksen thủ lãnh Cộng Hòa tại thượng nghị viện và ông Gerald Ford, thủ lãnh Cộng Hòa tại hạ nghị viện, tuyên bố không nước tố cáo chính chủ đã hoàn toàn bịa đặt, nhưng chính phủ đã nhiều lần không công bố tất cả sự thật.

Thượng nghị sĩ Dirksen nói rằng chính phủ đã không chịu tỏ ra thành thật hơn đối được thông tin và chính thức và lập trường của Việt Nam.

Ông đề nghị Tổng thống Johnson triệu tập một hội nghị các lãnh tụ Cộng Hòa và Dân chủ để thảo luận và cứu xét chính sách Hoa kỳ tại Việt Nam.

Nhiều chất lạ trong phi thuyền « Gemini 9 »

BOSTON 9-6 (AFP — Hàm ngày Wilham B. Wood, tự sự tại Cơ quan Hàng Không và Không gian Hoa kỳ, cho biết đã có một trong đó phi thuyền " Gemini 9 » đã bị dơ trong chuyến bay.

Ông Wood cho biết ở đóng chất lạ vào trong phi thuyền. Ở ông nhấn thấy có bụi, mà vì các chất khác nhiều nơi trong phi thuyền. Ông cho rằng các chất là các bụi nhỏ phát ra Gemini 9 » trong khoảng 2 giờ của phi thuyền mở cửa để phi hành gia Cernan ra ngoài không gian.

Mặt khác, phi hành gia Cernan cho các chuyên viên Cơ quan cây biết sức nóng mặt trời đã xuyên qua bộ áo phi hành đã đóng vai trò quan không gian và đã khiến ông bắn chịu nhưng nhiệt độ ở trong phi thuyền đã giảm xuống khi bắn lên bao trên phi thuyền.

Nga Sô đề nghị bắn vô khi cho Hồi Quốc như đã bắn cho Ấn trước đây

KARACHI 9-6 (Reuter).— Hôm qua ông Nguyễn Đăng Đông (thủ lãnh quyền Nam) đã lên bao cho Hồi quốc cũng như bao cho Ấn trước đây.

Một phái quân của Tây Đại và Nga sô ở Karachi cho hay ông không thích hợp về vấn đề này trên bão nay.

Báo chí Anh Quốc đề cập tình trạng trong tranh chấp nội bộ ở T.C.

LUÂN ĐỐN 9-6 (Reuter).— Hôm nay, báo « The Guardian » viết có hiểu có phòng rằng mâu thuẫn giữa ông Mao và ông Lưu Thiếu Kỳ đã đến mức nguy hiểm và nhất định rằng tin chính quyền đã xảy ra không chắc chắn là quyền hiệu lực.

Tờ « The Daily Telegraph » và tờ « The Liberal Daily » viết như sau : « Ngày đã đến gần lúc Trung Hoa lục địa sẽ có sẵn cách mạng chống ông thành cộng đồng nay thì đã xảy ra. Không có ai nghi là Mao không thể đã có thể sẽ quên lãng hay được nữa ».

Tờ « The Guardian » viết : « Hiện nay là lúc cần thận trọng giữa các bình luận chính trị, nhưng giữa các chính sách của Mao và Lưu Thiếu Kỳ là một cuộc tranh chấp thông trực về quyền hành ở Trung cộng.

RAO VẶT — RAO VẶT

Mất
(Hồi đêm Mai-Lotiers, khoảng đường từ Hồng Đức-Đức Quế, xuống xe 4380186 mất số 146461 và 1 cuốn được xin lấy lại ba số 43/23 đường Hoàng Diệu cầu tạ.

ANH NGỮ
Hoàng Nam
72A PHÁT DIỆM — SAIGON
(Ngang tòa soạn Tin Sáng)
PRE-LOWER 67
ANH VĂN BỘ ĐỀ SAIGON
80 Nguyễn Thái Học (Cầu ông Lãnh)
13-6 66 Mở thêm 1 lớp PRE LOWER 67
+ 2 lớp VỠ LÒNG A-B-C. Đã có 14 lớp đủ trình độ học DIRECT METHOD, ENGLISH FOR TODAY và ĐÀM THOẠI THỰC DỤNG. SẮU MỚI KHÓA có cấp CHỨNG CHỈ đẹp và giá tịt.
+ Các học viên cũ mến thăm (nay đã đi lâu tại các công ty và) thì đến văn phòng để hỏi chuyện chơi. Xin bấm G. S. NGUYỄN VĂN THỰC mọi chi tiết

TÌM CON
(ông NGỌC, Bà Mà nhà cao lầu gần Mã cơn đau vàng. Con mau về gấp giá-đình. Bà Mà thấy con. Thà con ở bao ở thay thân LÊ TÂN NGỌC, sinh năm 1952, khu vực Cần, tôi xin hậu ơn.
LÊ-VAN-UI.
B66/28A Lê-văn-Sĩ, Thượng SAIGON.

TIỆN TRI Trí-Nhân
129 Đề Thám — SAIGON
Đời là cảnh rồng rắn.
Người là khách lạc lõng bơ vơ ?
Cần gì — Kiếm tiền — Bạc tỉ — Thành thật.
Lý sự thành công đề chứng với số đông và đề là nên được số mong mình mà rồi chán thoát ra ngồi Bi bạn cảnh tới tuyn đẹp.
Công thành danh toại. Được cầu hoạch ý đều là có số mạng.
Đến Tiệm tri TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt
Có phiếu vàng đến Tiệm tri TRÍ NHÂN xem đưa 10 điểu cả tánh đi vàng khỏi tốn tiền.
Giá tiền (Giá RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60 đồng Mỗi dòng sau tính thêm 15 đồng.

LINIMENT NINHDU
DẦU NÓNG ONG THÁI LAN
NINH-DU-DƯỜNG — TRUNG TÂM DẦU NÓNG CỔ ĐỨC CHÂN THÁI-LAN, SAIGON

Nhà Bán : Đường Trần Quí Cáp số 260 và 262 phố lầu, bêtong, trị giá mỗi cấn 1.000.000 Giao nhà trống.

BỌC TRANG 3
QUY NGUYÊN
Thân Công

ĐÀO-VĂN-HÙNG
Chưa về gặp đề lên sân sóc
Bà Châu đang đau nặng...
Chú HUỲNH-NGỌC

Hiện kim thực
KÍNH-TIỀN
174 Đại Đã TRUNG SƠN — Saigon
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên-nghiệp, tốt nghiệp trường quốc-gia quang-học Pháp quốc.
Chuyên mua
thử mắt thêm, lối khúc-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn-thị, ám-thị và tính lực một trăm.

In tại nhà in TÂN-PHÁT 994 đường Gia-Long, Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Tin cần biết

Thiếu tướng Lê nguyên Khang Tư lệnh Vùng III Chiến thuật

SAIGON.— Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lê Văn Quang vừa bổ nhiệm Thiếu tướng Lê nguyên Khang giữ chức vụ Tư lệnh Quân đoàn III Chiến thuật kể từ ngày 1 tháng 7 tới. Thiếu tướng Nguyễn bảo Trị giữ chức vụ Tổng cục chiến tranh Chính trị.

Ngồi tin tức Bảo chí Phủ Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương tối nay cho biết Thiếu tướng Lê nguyên Khang vừa giữ chức vụ Tư lệnh Lữ đoàn Thủy quân Lục chiến vừa tách khỏi Kiến chính.

Thiếu tướng Nguyễn bảo Trị thay thế Thiếu tướng Huỳnh văn Cao trong chức vụ Tổng cục Chiến tranh Chính trị.

Việt Nam sẽ mua tôn của Mỹ vì tôn của Đại Hàn vừa xấu vừa mắc

HOA THỊNH ĐỐN (AP).— Người ta được biết hôm nhỏ Tư, Cơ quan chấp triển quốc tế của Hoa kỳ đã chỉ thị cho văn phòng của Cơ quan tại Saigon khởi đầu thì hành những thủ tục mới về việc mua tôn.

Những thủ tục nói này được hoàn hảo sau khi thượng nghị sĩ Birch tuyên than nhiều tôn mua của Đại Hàn bằng tôn của Mỹ vì tôn của Đại Hàn xấu và đắt và yêu cầu Cơ quan phải đề cung cấp cho V.N.C.H.

Nếu đề nghị của ông Bayh được chấp nhận, Cơ quan phải trả lại số tiền mua 90% tôn tại Hoa kỳ.

Quân nhân trừ bị giải ngũ được hoàn trả hưu liêm 60%

SAIGON.— Quân nhân trừ bị từ Hạ sĩ trở lên thuộc Chủ lực quân, sẽ bị giải ngũ, được hưu trả số tiền hưu liêm 60% mà các đương cấp đã bị khấu trừ tiền lương cho tới, sau thời gian phục vụ trong quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

Những quân nhân trừ bị, tạm tử, công, chiếm khoán chức vụ hoặc bị thi công quý tạm ở thời gian tại ngũ, nếu đã chuyển qua ngạch mộc định sẽ không được hưu trả hưu liêm.

Nhưng quân nhân trừ bị nếu có là công cước chánh ngạch đã có viên, bị giải tại ngũ trong tạm, không được hoàn trả hưu liêm 6% tion, tham gia tại ngũ sau chi đã nhập ngạch công chức, hoặc trong thời gian tại ngũ được xét nhập ngạch công chức và trong giới hạn sau sau.

Riêng đối với những quân nhân trừ bị đã được hoàn trả hưu liêm nói trên, và sau nếu gia nhập ngạch công chức, sẽ không được hưu trả số tiền hưu liêm trong đương vụ tại đó gian quang vụ đã hưởng hưu liêm.

Trong trường hợp quân nhân trừ bị bị thất tung hoặc bị mệnh nghỉ hay bị bệnh tâm thần, bị cấm quyền quản trị tài sản theo điều 445 trên và theo quyền kể quyền chính theo đúng trường.

KBC. 3528, ngày 6-6-1966,
CỤC MÃI-DỊCH

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— NƠI MỞ THẦU :
Tại Cục Mãi-Dịch, số 163 Đại lộ Chi-Lăng Phú-Nhuận (GIA ĐỊNH).

II.— NGÀY GIỜ VÀ MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Ngày 23-6-66 hồi 09 giờ 00 sáng nhằm đấu giá số